

MS 462 C-M R

STIHL



2 - 28 Handleiding
28 - 58 Notice d'emploi
58 - 85 Gebrauchsanleitung



23 EU-conformiteitsverklaring

23.1 Kettingzaag STIHL MS 462 C-M R

ANDREAS STIHL AG & Co. KG

Badstraße 115

D-71336 Waiblingen

Duitsland

verklaart op eigen verantwoordung dat

– Constructie: Kettingzaag

– merk: STIHL

– Type: MS 462 C-M R

– Serie-identificatie: 1142

– Cilinderinhoud: 72,2 cm³

voldoet aan de betreffende bepalingen van de richtlijnen 2011/65/EU, 2006/42/EG, 2014/30/EU en 2000/14/EG en in overeenstemming met de ten tijde van de productiedatum geldende versies van de volgende normen is ontwikkeld en geproduceerd: EN ISO 11681-1, EN 55012 en EN 61000-6-1.

De EG-typegoedkeuring werd uitgevoerd aan de hand van de richtlijn 2006/42/EG, art. 12.3(b) door: DPLF, Deutsche Prüf- und Zertifizierungsstelle für Land- und Forsttechnik GbR (Duits keurings- en certificeringsinstituut voor land- en bosbouw) (NB 0363), Spremberger Straße 1, 64823 Groß-Umstadt, Duitsland

– Certificeringsnummer: K-EG-2016/7987

Voor het bepalen van het gemeten en het gegarandeerde geluidsvermogeniveau werd volgens richtlijn 2000/14/EG, bijlage V, onder toepassing van de norm ISO 9207 gehandeld.

– Gemeten geluidvermogensniveau: 119 dB(A)

– Gegarandeerd geluidvermogeniveau:

121 dB(A)

De technische documentatie wordt bij de productgoedkeuring van ANDREAS STIHL AG & Co. KG bewaard.

Het productiejaar en het machinenummer staan vermeld op de kettingzaag.

Waiblingen, 1-8-2022

ANDREAS STIHL AG & Co. KG

Bij volmacht



Robert Olma, Vice President, Regulatory Affairs & Global Governmental Relations

24 Adressen

www.stihl.com

Table des matières

1	Préface.....	28
2	Informations concernant la présente Notice d'emploi.....	29
3	Vue d'ensemble.....	29
4	Prescriptions de sécurité.....	31
5	Préparatifs avant l'utilisation de la tronçonneuse.....	38
6	Assemblage de la tronçonneuse.....	39
7	Serrage et desserrage du frein de chaîne	42
8	Composition du mélange et ravitaillement en carburant.....	42
9	Mise en route et arrêt du moteur.....	44
10	Contrôle de la tronçonneuse.....	45
11	Travail avec la tronçonneuse.....	47
12	Après le travail.....	51
13	Transport.....	51
14	Rangement.....	51
15	Nettoyage.....	51
16	Maintenance.....	53
17	Réparation.....	54
18	Dépannage.....	54
19	Caractéristiques techniques.....	56
20	Combinaisons de guide-chaînes et de chaînes de tronçonneuse.....	57
21	Pièces de rechange et accessoires.....	57
22	Mise au rebut.....	57
23	Déclaration de conformité UE.....	57
24	Adresses.....	58

1 Préface

Chère cliente, cher client,

Nous vous remercions d'avoir choisi un produit STIHL. Dans le développement et la fabrication de nos produits, nous mettons tout en œuvre pour garantir une excellente qualité répondant aux besoins de nos clients. Nos produits se distinguent par une grande fiabilité, même en cas de sollicitations extrêmes.

STIHL garantit également la plus haute qualité au niveau du service après-vente. Nos revendeurs spécialisés fournissent des conseils compétents, aident nos clients à se familiariser avec nos produits et assurent une assistance technique complète.

STIHL se déclare résolument en faveur d'un développement durable et d'une gestion responsable de la nature. La présente Notice d'emploi vous aidera à utiliser votre produit STIHL en

toute sécurité et dans le respect de l'environnement, pendant toute sa longue durée de vie.

Nous vous remercions de votre confiance et vous souhaitons beaucoup de plaisir avec votre produit STIHL.



Dr. Nikolaus Stihl

IMPORTANT ! LIRE CETTE NOTICE AVANT D'UTILISER CE PRODUIT ET LA CONSERVER PRÉCIEUSEMENT.

2 Informations concernant la présente Notice d'emploi

2.1 Marquage des avertissements dans le texte



AVERTISSEMENT

- Attire l'attention sur des dangers qui peuvent causer des blessures graves, voire mortelles.
 - ▶ Les mesures indiquées peuvent éviter des blessures graves, voire mortelles.

AVIS

- Attire l'attention sur des dangers pouvant causer des dégâts matériels.
 - ▶ Les mesures indiquées peuvent éviter des dégâts matériels.

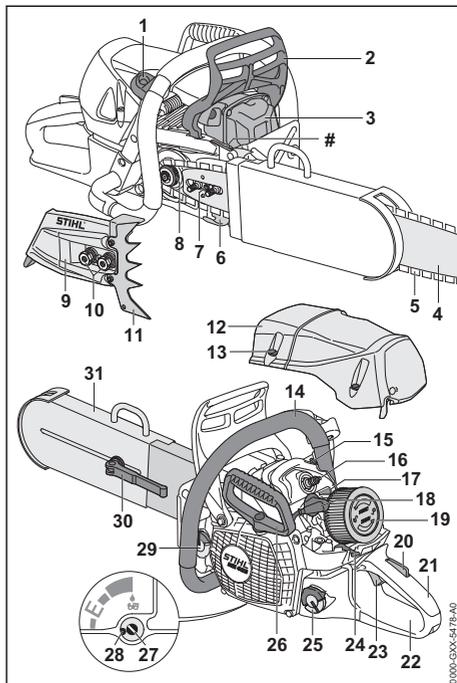
2.2 Symboles employés dans le texte



Ce symbole renvoie à un chapitre de la présente Notice d'emploi.

3 Vue d'ensemble

3.1 Tronçonneuse



1 Support d'outillage

Le support d'outillage est prévu pour le rangement de la clé multiple.

2 Protège-main avant

Le protège-main avant protège la main gauche contre le risque de contact avec la chaîne et sert à enclencher le frein de chaîne, et il déclenche automatiquement le frein de chaîne en cas de rebond.

3 Silencieux

Le silencieux réduit les émissions sonores de la tronçonneuse.

4 Guide-chaîne

Le guide-chaîne guide la chaîne.

5 Chaîne

La chaîne coupe le bois.

6 Arrêt de chaîne

L'arrêt de chaîne retient la chaîne si elle saute ou casse.

7 Vis de tension

La vis de tension permet le réglage de la tension de la chaîne.

8 Pignon

Le pignon entraîne la chaîne.

9 Couvercle de pignon

Le couvercle de pignon recouvre le pignon et fixe le guide-chaîne sur la tronçonneuse.

10 Écrous

Les écrous fixent le couvercle de pignon sur la tronçonneuse.

11 Griffes

Pendant le travail, la griffe sert à caler la tronçonneuse contre le bois.

12 Capot

Le capot recouvre le moteur.

13 Verrou du capot

Le verrou du capot fixe le capot sur la tronçonneuse.

14 Poignée tubulaire

La poignée tubulaire sert à tenir, mener et porter la tronçonneuse.

15 Soupape de décompression

La soupape de décompression facilite le lancement du moteur.

16 Bougie

La bougie allume le mélange carburé dans le moteur.

17 Tiroir

Le tiroir sert au réglage pour l'utilisation en été ou en hiver.

18 Contact de câble d'allumage sur la bougie

Le contact de câble d'allumage relie le câble d'allumage avec la bougie.

19 Filtre à air

Le filtre à air filtre l'air aspiré par le moteur.

20 Blocage de gâchette d'accélérateur

Le blocage de gâchette d'accélérateur permet de débloquer la gâchette d'accélérateur.

21 Poignée de commande

La poignée de commande sert à commander, tenir et mener la tronçonneuse.

22 Protège-main arrière

Le protège-main arrière protège la main droite contre le risque de contact avec une chaîne qui aurait sauté ou cassé.

23 Gâchette d'accélérateur

La gâchette d'accélérateur permet d'accélérer le moteur.

24 Levier de commande universel

Le levier de commande universel permet les réglages nécessaires pour la mise en route

du moteur, le fonctionnement normal et l'arrêt du moteur.

25 Bouchon du réservoir à carburant

Le bouchon du réservoir à carburant ferme le réservoir à carburant.

26 Poignée de lancement

La poignée de lancement sert au lancement du moteur.

27 Vis de réglage de pompe à huile

La vis de réglage de pompe à huile permet le réglage du débit d'huile de chaîne adhésive.

28 Butée

La butée limite la course de la vis de réglage de pompe à huile.

29 Bouchon du réservoir à huile

Le bouchon du réservoir à huile ferme le réservoir à huile.

30 Mécanisme de serrage rapide

Le mécanisme de serrage rapide sert au réglage du limiteur de profondeur de coupe.

31 Limiteur de profondeur de coupe

Le limiteur de profondeur de coupe limite la profondeur de pénétration du guide-chaîne.

Numéro de machine**3.2 Symboles**

Les symboles qui peuvent être appliqués sur la tronçonneuse ont les significations suivantes :



Ce symbole repère le réservoir à carburant.



Ce symbole repère le réservoir à huile de chaîne adhésive.



Dans le sens respectif, on engage ou desserre le frein de chaîne.



Ce symbole indique le sens de rotation de la chaîne.



Ce symbole repère la vis de réglage de la pompe à huile et le débit d'huile de chaîne adhésive.



Sens de rotation pour tendre la chaîne



Dans cette position, le tiroir est réglé pour l'utilisation en hiver.



Dans cette position, le tiroir est réglé pour l'utilisation en été.



Ce symbole repère la soupape de décompression.



C'est dans ce sens qu'il faut actionner le levier de commande universel pour arrêter le moteur.

C C'est dans cette position qu'il faut placer le levier de commande universel pour arrêter le moteur.

I Position du levier de commande universel pour le fonctionnement normal du moteur.

▲ Position du levier de commande universel pour la mise en route du moteur.

LWA Niveau de puissance acoustique garanti selon la directive 2000/14/CE, en dB(A), pour permettre la comparaison des émissions sonores de différents produits.

4 Prescriptions de sécurité

4.1 Symboles d'avertissement

Les symboles d'avertissement appliqués sur la tronçonneuse ont les significations suivantes :

 Respecter les consignes de sécurité et les mesures à prendre.

 Il est nécessaire de lire, de bien comprendre et de conserver précieusement cette Notice d'emploi.

 Porter des lunettes de protection, une protection auditive et un casque de protection.

 Respecter les consignes de sécurité concernant le rebond et les mesures à prendre.

4.2 Utilisation conforme à la destination prévue

La tronçonneuse STIHL MS 462 C-M R est conçue pour les travaux de désincarcération et autres interventions rapides. La tronçonneuse STIHL MS 462 C-M R permet de couper les matières et objets suivants :

- Revêtements en tôle
- Tôle d'acier jusqu'à 0,8 mm d'épaisseur
- Tôle de cuivre jusqu'à 1,5 mm d'épaisseur
- Tôle d'aluminium jusqu'à 1,5 mm d'épaisseur
- Portes enroulables en aluminium
- Verre blindé
- Vitres des trains ICE, TGV ou autres
- Verre armé de fils métalliques
- Panneaux de toit en feutre bitumé
- Panneaux de toit en carton bitumé
- Constructions en bois
- Matériaux isolants
- Cloisons de halls en construction légère
- Maçonnerie légère

▲ AVERTISSEMENT

- Si la tronçonneuse n'est pas utilisée conformément à la destination prévue, cela peut causer des dégâts matériels et des personnes risquent de subir des blessures graves, voire mortelles.
 - ▶ Utiliser la tronçonneuse comme décrit dans la présente Notice d'emploi.

4.3 Exigences posées à l'utilisateur

▲ AVERTISSEMENT

- Les personnes qui n'ont pas reçu la formation requise pour les interventions rapides avec une tronçonneuse ne peuvent pas reconnaître ou évaluer les dangers. L'utilisateur ou d'autres personnes risquent de subir des blessures graves, voire mortelles.
 - ▶ Il est nécessaire de lire, de bien comprendre et de conserver précieusement cette Notice d'emploi.
- ▶ Si l'on confie la tronçonneuse à une autre personne : il faut y joindre la Notice d'emploi.
- ▶ S'assurer que l'utilisateur remplit les conditions suivantes :
 - L'utilisateur est reposé.
 - L'utilisateur doit avoir reçu la formation requise pour les interventions rapides avec une tronçonneuse.
 - L'utilisateur doit disposer de toute son intégrité physique, sensorielle et mentale pour être capable d'utiliser correctement la tronçonneuse et de travailler avec la tronçonneuse.
 - L'utilisateur est capable de reconnaître et d'évaluer les dangers de la tronçonneuse.
 - L'utilisateur est majeur ou bien l'utilisateur faisant un apprentissage professionnel travaille sous la surveillance d'un instructeur conformément aux dispositions nationales applicables.
 - L'utilisateur ne se trouve pas sous l'influence de l'alcool, de drogues ou de médicaments.
- ▶ Au moindre doute : consulter un revendeur spécialisé STIHL.
- Le système d'allumage de la tronçonneuse engendre un champ électromagnétique. Le champ électromagnétique peut avoir une influence sur des stimulateurs cardiaques. L'utilisateur peut alors subir des blessures graves, voire mortelles.

- ▶ Si l'utilisateur porte un stimulateur cardiaque : s'assurer que ce stimulateur cardiaque est insensible à l'influence du champ magnétique.

4.4 Vêtements et équipement

▲ AVERTISSEMENT

- Au cours du travail, les cheveux longs risquent d'être happés par la tronçonneuse. L'utilisateur risque de subir des blessures graves.
 - ▶ Les personnes aux cheveux longs doivent les nouer et les assurer de telle sorte qu'ils soient maintenus au-dessus des épaules.
- Au cours du travail, des objets peuvent être soulevés du sol et projetés à haute vitesse. L'utilisateur risque d'être blessé.



- ▶ Porter des lunettes de protection couvrant étroitement les yeux. Les lunettes de protection appropriées disponibles dans le commerce sont certifiées conformément à la norme EN 166 ou aux dispositions nationales en vigueur et portent le marquage correspondant.

- ▶ Porter une visière pour se protéger le visage.
- ▶ Porter un vêtement de coupe assez étroite et à manches longues.
- Le travail avec cette machine est bruyant. Le bruit peut causer des lésions de l'ouïe.



- ▶ Porter une protection auditive.

- Une chute d'objets peut causer des blessures à la tête.



- ▶ Si, au cours du travail, des objets risquent de tomber : porter un casque de protection.

- Au cours du travail, la machine peut soulever de la poussière et produire un dégagement de vapeurs. La poussière et les vapeurs inhalées peuvent nuire aux voies respiratoires et déclencher des réactions allergiques.
 - ▶ Porter un masque antipoussière ou un masque respiratoire.
- Des vêtements mal appropriés risquent de se prendre dans la tronçonneuse ou dans les objets environnants. S'il ne porte pas les vêtements appropriés, l'utilisateur risque de subir des blessures graves.
 - ▶ Porter des vêtements ajustés.
 - ▶ Ne pas porter d'écharpe, ni de bijoux.

- Au cours du travail, l'utilisateur peut entrer en contact avec la chaîne en rotation. L'utilisateur risque de subir des blessures graves.
 - ▶ Porter un pantalon long avec une protection anticoupure.
- Au cours du travail, l'utilisateur peut se couper en touchant des objets aux arêtes vives. Au cours du nettoyage ou de la maintenance, l'utilisateur peut entrer en contact avec la chaîne. L'utilisateur risque d'être blessé.
 - ▶ Porter des gants de travail en matière résistante.
- S'il ne porte pas les chaussures appropriées, l'utilisateur risque de glisser. Si l'utilisateur entre en contact avec la chaîne en rotation, il risque de se couper. L'utilisateur risque d'être blessé.
 - ▶ Porter des chaussures conçues pour le travail à la tronçonneuse, avec protection anticoupure.

4.5 Aire de travail et voisinage

▲ AVERTISSEMENT

- Des passants, des enfants et des animaux ne peuvent pas reconnaître et évaluer les dangers de la scie à chaîne et des objets soulevés et projetés par la scie à chaîne. Des passants, des enfants ou des animaux risquent d'être grièvement blessés, et des dégâts matériels peuvent survenir.
 - ▶ Veiller à ce que d'autres personnes, des enfants ou des animaux, ne s'approchent pas de la zone de travail.
 - ▶ Ne pas laisser la scie à chaîne sans surveillance.
 - ▶ Veiller à ce que des enfants ne puissent pas jouer avec la scie à chaîne.
- Lorsque le moteur est en marche, des gaz d'échappement très chauds sortent du silencieux. Les gaz très chauds peuvent enflammer des matières facilement inflammables et causer des incendies.
 - ▶ Veiller à ce que le flux de gaz d'échappement soit toujours suffisamment éloigné de toute matière aisément inflammable.

4.6 Bon état pour une utilisation en toute sécurité

4.6.1 Tronçonneuse

La tronçonneuse se trouve en bon état pour une utilisation en toute sécurité si les conditions suivantes sont remplies :

- La tronçonneuse ne présente aucun endommagement.

- La tronçonneuse ne présente aucune fuite de carburant.
- Le bouchon du réservoir à carburant et le bouchon du réservoir à huile sont fermés.
- La tronçonneuse est propre.
- L'arrêt de chaîne est monté et n'est pas endommagé.
- Le frein de chaîne fonctionne.
- Les éléments de commande fonctionnent et n'ont pas été modifiés.
- Le graissage de la chaîne fonctionne.
- La profondeur des traces d'usure du pignon ne dépasse pas 0,5 mm.
- Une combinaison de guide-chaîne et de chaîne indiquée dans la présente Notice d'emploi est montée.
- Le guide-chaîne et la chaîne sont montés correctement.
- Le limiteur de profondeur de coupe est monté correctement et n'est pas endommagé.
- La chaîne est correctement tendue.
- Les accessoires montés sont des accessoires d'origine STIHL destinés à cette tronçonneuse.
- Les accessoires sont montés correctement.

▲ AVERTISSEMENT

- Si l'état impeccable requis pour la sécurité n'est pas garanti, il est possible que des composants ne fonctionnent plus correctement, que des dispositifs de sécurité soient mis hors service et que du carburant s'échappe. Des personnes risquent de subir des blessures graves, voire mortelles.
 - ▶ Ne travailler qu'avec une tronçonneuse qui ne présente aucun endommagement.
 - ▶ Si la tronçonneuse perd du carburant : ne pas travailler avec la tronçonneuse, mais consulter un revendeur spécialisé STIHL.
 - ▶ Fermer le bouchon du réservoir à carburant et le bouchon du réservoir à huile.
 - ▶ Si la tronçonneuse est encrassée : nettoyer la tronçonneuse.
 - ▶ Ne travailler qu'avec un arrêt de chaîne bien monté et sans aucun endommagement.
 - ▶ N'apporter aucune modification à la tronçonneuse. Exception : montage d'une combinaison de guide-chaîne et de chaîne indiquée dans la présente Notice d'emploi et montage du limiteur de profondeur de coupe.
 - ▶ Si les éléments de commande ne fonctionnent pas : ne pas travailler avec la tronçonneuse.

- ▶ Monter des accessoires d'origine STIHL destinés à cette tronçonneuse.
- ▶ Monter le guide-chaîne et la chaîne comme décrit dans la présente Notice d'emploi.
- ▶ Monter le limiteur de profondeur de coupe comme décrit dans la présente Notice d'emploi.
- ▶ Monter les accessoires comme indiqué dans la présente Notice d'emploi ou dans la Notice d'emploi de ces accessoires.
- ▶ N'introduire aucun objet dans les orifices de la tronçonneuse.
- ▶ Remplacer les étiquettes d'avertissement usées ou endommagées.
- ▶ En cas de doute : demander conseil à un revendeur spécialisé STIHL.

4.6.2 Guide-chaîne

Le guide-chaîne se trouve en bon état pour une utilisation en toute sécurité si les conditions suivantes sont remplies :

- Le guide-chaîne ne présente aucun endommagement.
- Le guide-chaîne n'est pas déformé.
- La profondeur de la rainure atteint ou dépasse la profondeur de rainure minimale,  19.3.
- Les joues de la rainure ne présentent pas de bavures.
- La rainure du guide-chaîne n'est ni resserrée, ni évasée.

▲ AVERTISSEMENT

- Si le guide-chaîne n'est pas dans l'état impeccable requis pour la sécurité, il ne peut plus guider correctement la chaîne. La chaîne en rotation risque de sauter du guide-chaîne. Des personnes risquent alors de subir des blessures graves, voire mortelles.
 - ▶ Ne travailler qu'avec un guide-chaîne qui ne présente aucun endommagement.
 - ▶ Si la profondeur de la rainure est inférieure à la profondeur de rainure minimale : remplacer le guide-chaîne.
 - ▶ Ébavurer le guide-chaîne une fois par semaine.
 - ▶ Au moindre doute : consulter un revendeur spécialisé STIHL.

4.6.3 Chaîne

La chaîne se trouve en bon état pour une utilisation en toute sécurité si les conditions suivantes sont remplies :

- La chaîne ne présente aucun endommagement.
- La chaîne est correctement affûtée.

- Les repères d'usure des dents de coupe sont visibles

▲ AVERTISSEMENT

- Si l'état impeccable requis pour la sécurité n'est pas garanti, il est possible que des composants ne fonctionnent plus correctement et que des dispositifs de sécurité soient mis hors service. Des personnes risquent de subir des blessures graves, voire mortelles.
 - ▶ Ne travailler qu'avec une chaîne qui ne présente aucun endommagement.
 - ▶ Affûter correctement la chaîne.
 - ▶ Au moindre doute : consulter un revendeur spécialisé STIHL.

4.7 Carburant et ravitaillement

▲ AVERTISSEMENT

- Le carburant à utiliser pour cette tronçonneuse est un mélange composé d'essence et d'huile pour moteur deux-temps. L'essence et le mélange sont extrêmement inflammables. Si l'essence ou le mélange entre en contact avec une flamme ou avec des objets très chauds, cela peut causer un incendie ou une explosion. Cela peut causer des dégâts matériels et des personnes risquent de subir des blessures graves, voire mortelles.
 - ▶ Préserver l'essence et le mélange de la chaleur et du feu.
 - ▶ Ne pas renverser de l'essence ou du mélange.
 - ▶ Si l'on a renversé du carburant : essuyer le carburant avec un chiffon et ne pas essayer de remettre le moteur en route avant que toutes les pièces de la tronçonneuse soient sèches.
 - ▶ Ne pas fumer.
 - ▶ Ne pas faire le plein à proximité d'un feu.
 - ▶ Avant de refaire le plein, arrêter le moteur et le laisser refroidir.
 - ▶ Pour mettre le moteur en route, aller au moins à 3 mètres du lieu où l'on a fait le plein de carburant.
- Les personnes qui inhalent les vapeurs de l'essence ou du mélange risquent de s'intoxiquer.
 - ▶ Ne pas inhaler les vapeurs de l'essence ou du mélange.
 - ▶ Faire le plein à un endroit bien aéré.
- Au cours du travail ou dans un environnement très chaud, la tronçonneuse chauffe. Suivant le type de carburant, l'altitude, la température ambiante et la température de la tronçonneuse, le carburant se dilate et une surpression peut s'établir dans le réservoir à carburant. Lorsqu'on ouvre le bouchon du réservoir à carburant, du carburant peut gicler et s'enflammer. Cela peut causer des dégâts matériels et l'utilisateur risque d'être grièvement blessé.
 - ▶ Il faut attendre que la tronçonneuse soit refroidie, avant d'ouvrir le bouchon du réservoir à carburant.
 - ▶ Ne pas ouvrir le bouchon du réservoir à carburant d'un seul coup, mais l'ouvrir progressivement.
- Des vêtements qui ont été en contact avec de l'essence ou du mélange s'enflamment plus facilement. Cela peut causer des dégâts matériels et des personnes risquent de subir des blessures graves, voire mortelles.
 - ▶ Si les vêtements ont été en contact avec de l'essence ou du mélange : changer de vêtements.
- Le mélange, l'essence et l'huile pour moteurs deux-temps peuvent nuire à l'environnement.
 - ▶ Ne pas renverser du mélange, de l'essence ou de l'huile pour moteurs deux-temps.
 - ▶ Éliminer le mélange, l'essence ou l'huile pour moteurs deux-temps conformément aux prescriptions pour la protection de l'environnement.
- Si du mélange, de l'essence ou de l'huile pour moteurs deux-temps entre en contact avec la peau ou avec les yeux, cela peut causer une irritation de la peau ou des yeux.
 - ▶ Éviter tout contact avec du mélange, de l'essence ou de l'huile pour moteurs deux-temps.
 - ▶ En cas de contact accidentel avec la peau : les surfaces de la peau touchées doivent être savonnées et lavées à grande eau.
 - ▶ En cas de contact accidentel avec les yeux : se rincer les yeux à grande eau pendant au moins 15 minutes et consulter un médecin.
- Le système d'allumage de la tronçonneuse produit des étincelles. Des étincelles peuvent jaillir à l'extérieur et, dans un environnement contenant des matières facilement inflammables ou explosives, elles risquent de causer des incendies ou des explosions. Cela peut causer des dégâts matériels et des personnes risquent de subir des blessures graves, voire mortelles.
 - ▶ Utiliser des bougies spécifiées dans la présente Notice d'emploi.
 - ▶ Visser la bougie et la serrer fermement.
 - ▶ Emboîter fermement le contact de câble d'allumage sur la bougie.

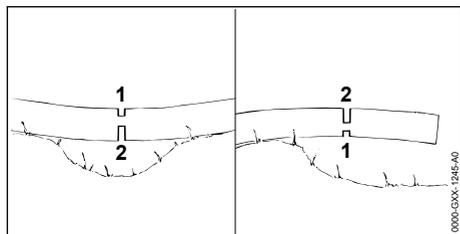
- Si l'on a fait le plein de la tronçonneuse avec un mélange composé d'essence qui ne convient pas ou d'huile pour moteurs deux-temps qui ne convient pas, ou bien avec un mélange dont le rapport essence / huile pour moteurs deux-temps n'est pas correct, cela risque d'endommager la tronçonneuse.
 - ▶ Composer le mélange comme décrit dans la présente Notice d'emploi.
- Si l'on a stocké le carburant pendant une assez longue période, il est possible que le mélange d'essence et d'huile pour moteurs deux-temps se soit décomposé ou soit trop vieux. Si l'on fait le plein avec du mélange décomposé ou trop vieux, cela risque d'endommager la tronçonneuse.
 - ▶ Avant de faire le plein de la tronçonneuse : bien mélanger le carburant.
 - ▶ Utiliser un mélange d'essence et d'huile pour moteurs deux-temps dont la durée de stockage ne dépasse pas 30 jours (STIHL MotoMix : 5 ans).
- ▶ Travailler en se tenant debout sur le sol et veiller à ne pas risquer de perdre l'équilibre. S'il est nécessaire de travailler en hauteur : utiliser une nacelle élévatrice ou un échafaudage stable.
- ▶ Si l'on constate des signes de fatigue : faire une pause.
- Lorsque le moteur est en marche, il dégage des gaz d'échappement. Les personnes qui inhalent les gaz d'échappement risquent de s'intoxiquer.
 - ▶ Ne pas inhaler les gaz d'échappement.
 - ▶ Travailler avec la tronçonneuse à un endroit bien aéré.
 - ▶ En cas de nausée, de maux de tête, de vertige ou de troubles de la vue ou de l'ouïe : arrêter le travail et consulter un médecin.
- Lorsque l'utilisateur porte une protection auditive et que le moteur est en marche, l'utilisateur peut moins bien percevoir et évaluer les bruits ambiants.
 - ▶ Travailler calmement et de façon réfléchie.
- S'il travaille avec la tronçonneuse en laissant le levier de commande universel dans la position ▲, l'utilisateur ne peut pas contrôler le fonctionnement de la tronçonneuse. L'utilisateur risque alors de subir des blessures graves.
 - ▶ Placer le levier de commande universel dans la position I.
 - ▶ Pour mettre le moteur en route, procéder comme décrit dans la présente Notice d'emploi.
- Si l'on accélère alors que le frein de chaîne est engagé, cela risque d'endommager le frein de chaîne.
 - ▶ Il faut donc desserrer le frein de chaîne avant d'accélérer pour commencer le travail.
- La chaîne en rotation risque de couper l'utilisateur. L'utilisateur risque alors de subir des blessures graves.
 - ▶ Ne pas toucher à la chaîne en rotation.
 - ▶ Si la chaîne est bloquée par un objet quelconque : arrêter le moteur et engager le frein de chaîne. Enlever seulement ensuite l'objet coincé.
- La chaîne en rotation chauffe et se dilate. Si la chaîne n'est pas suffisamment graissée et retendue, la chaîne risque de sauter du guide-chaîne ou de casser. Cela peut causer des dégâts matériels et des personnes risquent d'être grièvement blessées.
 - ▶ Utiliser de l'huile de chaîne adhésive.

4.8 Sciage

▲ AVERTISSEMENT

- Si personne ne se trouve à portée de voix, en dehors de l'aire de travail, aucun secours n'est possible en cas d'urgence.
 - ▶ S'assurer que des personnes se trouvent à portée de voix, en dehors de l'aire de travail.
- Si l'utilisateur ne met pas le moteur en route comme il faut, l'utilisateur risque de perdre le contrôle de la tronçonneuse. L'utilisateur risque alors de subir des blessures graves.
 - ▶ Pour mettre le moteur en route, procéder comme décrit dans la présente Notice d'emploi.
 - ▶ Si la chaîne est en contact avec le sol ou un objet quelconque : ne pas lancer le moteur.
- Dans certaines situations, l'utilisateur ne peut plus travailler avec la concentration nécessaire. L'utilisateur risque de perdre le contrôle de la tronçonneuse, de trébucher, de tomber et de subir des blessures graves.
 - ▶ Travailler calmement et de façon réfléchie.
 - ▶ Si les conditions d'éclairage et de visibilité sont mauvaises : ne pas travailler avec la tronçonneuse.
 - ▶ La tronçonneuse ne doit être maniée que par une seule personne.
 - ▶ Ne pas travailler à bras levés – c'est-à-dire à une hauteur supérieure aux épaules.
 - ▶ Faire attention aux obstacles.

- ▶ Au cours du travail, contrôler régulièrement la tension de la chaîne. Si la tension de la chaîne est trop faible : retendre la chaîne.
- Si, au cours du travail, l'on constate un changement d'état ou un comportement inhabituel de la tronçonneuse, il est possible que la tronçonneuse ne soit plus dans l'état requis pour une utilisation en toute sécurité. Cela peut causer des dégâts matériels et des personnes risquent d'être grièvement blessées.
 - ▶ Arrêter le travail et consulter un revendeur spécialisé STIHL.
- Au cours du travail, la tronçonneuse peut produire des vibrations.
 - ▶ Porter des gants.
 - ▶ Faire des pauses.
 - ▶ Si l'on constate des symptômes qui pourraient signaler une perturbation de l'irrigation sanguine des mains : consulter un médecin.
- Si la chaîne en rotation heurte un objet dur, cela peut produire des étincelles. À proximité de matières facilement inflammables, les étincelles peuvent causer des incendies. Cela peut causer des dégâts matériels et des personnes risquent de subir des blessures très graves, voire mortelles.
 - ▶ Ne pas travailler à proximité de matières facilement inflammables.
- Lorsqu'on relâche la gâchette d'accélérateur, la chaîne continue de tourner pendant quelques instants. Si la chaîne en rotation entre en contact avec une personne, elle peut causer de graves coupures. Des personnes risquent d'être grièvement blessées.
 - ▶ Attendre que la chaîne ne tourne plus.

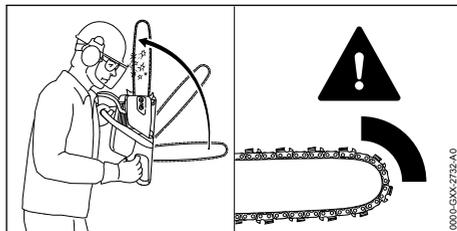


⚠ AVERTISSEMENT

- Si l'on coupe des objets sous contrainte, le guide-chaîne risque de se coincer. L'utilisateur risque de perdre le contrôle de la tronçonneuse et de subir des blessures graves.
 - ▶ Scier tout d'abord une entaille initiale du côté de pression (1), puis exécuter la coupe de séparation du côté de traction (2).

4.9 Forces de réaction

4.9.1 Rebond

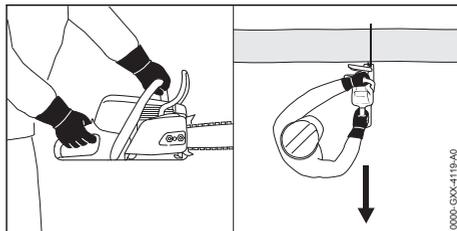


Un rebond peut se produire dans les cas suivants :

- Si, dans la zone du quart supérieur de la tête du guide-chaîne, la chaîne en rotation heurte un objet dur et est rapidement freinée.
- Si, dans la zone de la tête du guide-chaîne, la chaîne en rotation se trouve coincée.

Le frein de chaîne ne peut pas empêcher un rebond.

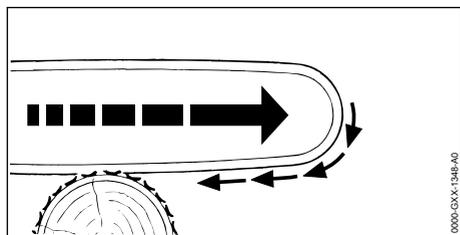
⚠ AVERTISSEMENT



- Si un rebond se produit, la tronçonneuse peut être projetée vers le haut et en direction de l'utilisateur. L'utilisateur risque de perdre le contrôle de la tronçonneuse et de subir des blessures graves, voire mortelles.
 - ▶ Tenir fermement la tronçonneuse à deux mains.
 - ▶ Veiller à ce qu'aucune partie du corps de l'utilisateur ne se trouve dans le prolongement du plan de basculement de la tronçonneuse.
 - ▶ Travailler comme décrit dans la présente Notice d'emploi.
 - ▶ Ne pas travailler avec la zone du quart supérieur de la tête du guide-chaîne.
 - ▶ Travailler avec une chaîne correctement affûtée et correctement tendue.
 - ▶ Utiliser une chaîne à tendance au rebond réduite.
 - ▶ Utiliser un guide-chaîne à tête de renvoi de faible diamètre.
 - ▶ Scier en accélérant à fond.

- Pour une intervention rapide, il peut être nécessaire de travailler avec le nez du guide-chaîne. Le travail avec le nez du guide-chaîne présente de plus grands risques de rebond. L'utilisateur risque de perdre le contrôle de la tronçonneuse et de subir des blessures graves, voire mortelles.
 - ▶ L'utilisateur doit impérativement avoir reçu la formation requise pour les interventions rapides avec une tronçonneuse.

4.9.2 Traction

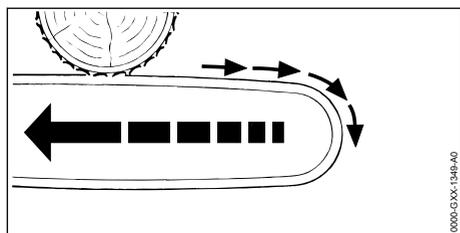


Lorsqu'on travaille avec le côté inférieur du guide-chaîne, la tronçonneuse est tirée dans le sens opposé à l'utilisateur.

▲ AVERTISSEMENT

- Si la chaîne en rotation heurte un objet dur et est rapidement freinée, la tronçonneuse peut être brusquement et très fortement tirée dans le sens opposé à l'utilisateur. L'utilisateur risque de perdre le contrôle de la tronçonneuse et de subir des blessures graves, voire mortelles.
 - ▶ Tenir fermement la tronçonneuse à deux mains.
 - ▶ Travailler comme décrit dans la présente Notice d'emploi.
 - ▶ Mener le guide-chaîne dans la fente de coupe en le maintenant bien droit.
 - ▶ Appliquer correctement la griffe contre le bois.
 - ▶ Scier en accélérant à fond.

4.9.3 Contrecoup



Lorsqu'on travaille avec le côté supérieur du guide-chaîne, la tronçonneuse est repoussée en direction de l'utilisateur.

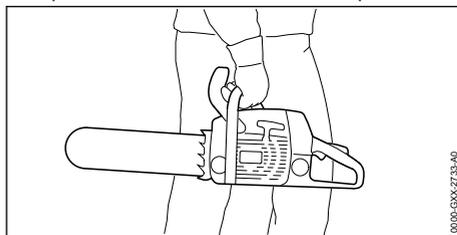
▲ AVERTISSEMENT

- Si la chaîne en rotation heurte un objet dur et est rapidement freinée, la tronçonneuse peut être brusquement et très fortement repoussée en direction de l'utilisateur. L'utilisateur risque de perdre le contrôle de la tronçonneuse et de subir des blessures graves, voire mortelles.
 - ▶ Tenir fermement la tronçonneuse à deux mains.
 - ▶ Travailler comme décrit dans la présente Notice d'emploi.
 - ▶ Mener le guide-chaîne dans la fente de coupe en le maintenant bien droit.
 - ▶ Scier en accélérant à fond.

4.10 Transport

▲ AVERTISSEMENT

- Au cours du transport, la tronçonneuse risque de se renverser ou de se déplacer. Cela peut causer des dégâts matériels et des personnes risquent d'être grièvement blessées.
 - ▶ Arrêter le moteur.
 - ▶ Engager le frein de chaîne.
 - ▶ Ajuster le limiteur de profondeur de coupe de telle sorte qu'il recouvre intégralement le guide-chaîne.
 - ▶ Assurer la tronçonneuse avec des sangles ou un filet, de telle sorte qu'elle ne risque pas de se renverser ou de se déplacer.



- Après le fonctionnement du moteur, le silencieux et le moteur peuvent être très chauds. L'utilisateur risque de se brûler.
 - ▶ Porter la tronçonneuse de la main droite, par la poignée tubulaire, de telle sorte que le guide-chaîne soit orienté vers l'arrière.

4.11 Rangement

▲ AVERTISSEMENT

- Les enfants ne peuvent pas reconnaître et évaluer les dangers de la tronçonneuse. Les enfants risquent d'être grièvement blessés.
 - ▶ Arrêter le moteur.
 - ▶ Engager le frein de chaîne.
 - ▶ Glisser le protège-chaîne par-dessus le guide-chaîne de telle sorte qu'il recouvre intégralement le guide-chaîne.
 - ▶ Conserver la tronçonneuse hors de portée des enfants.
- L'humidité risque d'entraîner une corrosion des contacts électriques de la tronçonneuse et des composants métalliques. La tronçonneuse pourrait être endommagée.
 - ▶ Conserver la tronçonneuse au propre et au sec.

4.12 Nettoyage, entretien et réparation

▲ AVERTISSEMENT

- Si l'on procède au nettoyage, à la maintenance ou à une réparation en laissant le moteur en marche, la chaîne peut être accidentellement mise en mouvement. Des personnes peuvent être grièvement blessées et des dégâts matériels peuvent survenir.
 - ▶ Arrêter le moteur.
 - ▶ Engager le frein de chaîne.
- Après le fonctionnement du moteur, le silencieux et le moteur peuvent être très chauds. Des personnes peuvent se brûler.
 - ▶ Attendre que le silencieux et le moteur soient refroidis.
- Un nettoyage avec des détergents agressifs, un jet d'eau ou des objets pointus peut endommager la tronçonneuse, le guide-chaîne et la chaîne. Si la tronçonneuse, le guide-chaîne ou la chaîne ne sont pas nettoyés comme il faut, il est possible que des composants ne fonctionnent plus correctement et que des dispositifs de sécurité soient mis hors service. Des personnes risquent d'être grièvement blessées.
 - ▶ Nettoyer la tronçonneuse, le guide-chaîne et la chaîne comme décrit dans la présente Notice d'emploi.
- Si l'utilisateur procède lui-même à la maintenance ou à la réparation de la tronçonneuse, il est possible que des composants ne fonctionnent plus correctement et que des dispositifs de sécurité soient mis hors service. Des per-

sonnes risquent de subir des blessures graves, voire mortelles.

- ▶ Ne pas effectuer soi-même la maintenance ou la réparation de la tronçonneuse.
- ▶ Si une maintenance ou une réparation de la tronçonneuse s'avère nécessaire : consulter un revendeur spécialisé STIHL.
- Si l'on ne procède pas à la maintenance ou à la réparation du guide-chaîne et de la chaîne comme décrit dans la présente Notice d'emploi, il est possible que des composants ne fonctionnent plus correctement et que des dispositifs de sécurité soient mis hors service. Des personnes risquent d'être grièvement blessées.
 - ▶ Effectuer la maintenance ou la réparation du guide-chaîne et de la chaîne comme décrit dans la présente Notice d'emploi.
- Au cours du nettoyage ou de la maintenance de la chaîne, l'utilisateur peut se couper sur les dents de coupe acérées. L'utilisateur risque d'être blessé.
 - ▶ Porter des gants de travail en matière résistante.

5 Préparatifs avant l'utilisation de la tronçonneuse

5.1 Préparatifs avant l'utilisation de la tronçonneuse

Chaque fois, avant de commencer le travail, il faut effectuer les opérations suivantes :

- ▶ S'assurer que les composants suivants se trouvent dans l'état impeccable requis pour la sécurité :
 - Tronçonneuse,  4.6.1.
 - Guide-chaîne,  4.6.2.
 - Chaîne,  4.6.3.
- ▶ Nettoyer la tronçonneuse,  15.1.
- ▶ Monter le guide-chaîne et la chaîne,  6.1.1.
- ▶ Monter le limiteur de profondeur de coupe,  6.2.1.
- ▶ Tendre la chaîne,  6.3.
- ▶ Refaire le plein d'huile de chaîne adhésive,  6.4.
- ▶ Contrôler le frein de chaîne,  10.4.
- ▶ Faire le plein de carburant,  8.2.
- ▶ Contrôler les éléments de commande,  10.5.
- ▶ Contrôler le graissage de la chaîne,  10.6.
- ▶ Ajuster le limiteur de profondeur de coupe,  11.5.

- ▶ Si ces opérations ne peuvent pas être exécutées : ne pas utiliser la tronçonneuse, mais consulter un revendeur spécialisé STIHL.

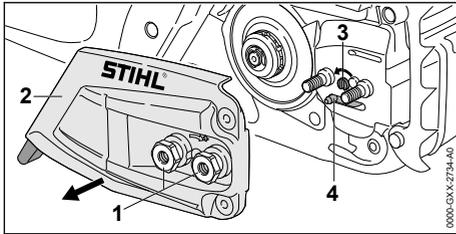
6 Assemblage de la tronçonneuse

6.1 Montage et démontage du guide-chaîne et de la chaîne

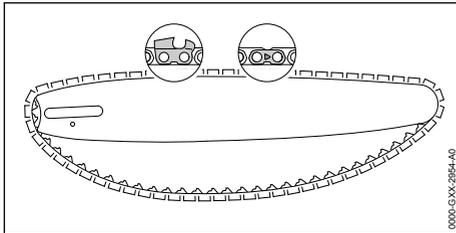
6.1.1 Montage du guide-chaîne et de la chaîne

Les combinaisons de guide-chaîne et de chaîne qui conviennent pour le pignon respectif et dont le montage est autorisé sont indiquées dans les caractéristiques techniques,  20.1.

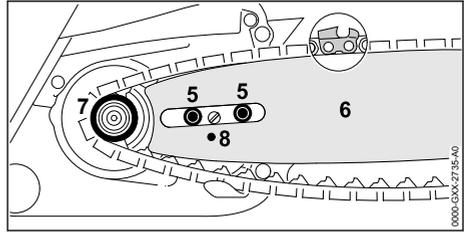
- ▶ Arrêter le moteur et enclencher le frein de chaîne.



- ▶ Tourner les écrous (1) dans le sens inverse des aiguilles d'une montre, jusqu'à ce que l'on puisse enlever le couvercle de pignon (2).
- ▶ Enlever le couvercle de pignon (2).
- ▶ Tourner la vis de tension (3) dans le sens inverse des aiguilles d'une montre jusqu'à ce que le coulisseau de tension (4) bute contre le bord de la découpe du carter, à gauche.



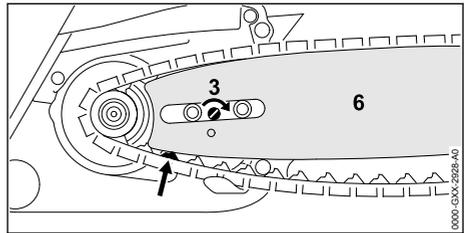
- ▶ Poser la chaîne dans la rainure du guide-chaîne de telle sorte que, sur la face supérieure du guide-chaîne, les flèches estampées sur les maillons intermédiaires de la chaîne soient orientées dans le sens de rotation.



- ▶ Poser le guide-chaîne avec la chaîne sur la tronçonneuse de telle sorte que les conditions suivantes soient remplies :
 - Les maillons d'entraînement de la chaîne sont en prise sur les dents du pignon (7).
 - Les vis à embase (5) se trouvent dans le trou oblong du guide-chaîne (6).
 - Le tourillon du coulisseau de tension (4) se trouve dans le trou (8) du guide-chaîne (6).

L'orientation du guide-chaîne (6) ne joue aucun rôle. Le texte imprimé sur le guide-chaîne (6) peut aussi se trouver à l'envers.

- ▶ Desserrer le frein de chaîne.



- ▶ Tourner la vis de tension (3) dans le sens des aiguilles d'une montre jusqu'à ce que la chaîne s'applique contre le guide-chaîne. Amener en même temps les maillons d'entraînement de la chaîne dans la rainure du guide-chaîne. Le guide-chaîne (6) et la chaîne s'appliquent contre la tronçonneuse.
- ▶ Appliquer le couvercle de pignon (2) contre la tronçonneuse de telle sorte qu'il affleure avec la tronçonneuse.
- ▶ Visser et serrer fermement les écrous (1).

6.1.2 Démontage du guide-chaîne et de la chaîne

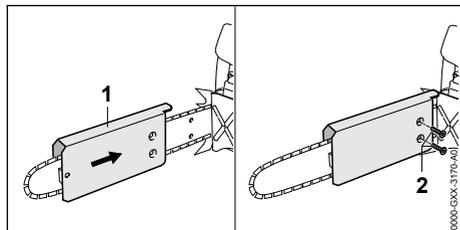
- ▶ Arrêter le moteur et enclencher le frein de chaîne.
- ▶ Démontez le limiteur de profondeur de coupe.
- ▶ Tourner les écrous dans le sens inverse des aiguilles d'une montre, jusqu'à ce que l'on puisse enlever le couvercle de pignon.
- ▶ Enlever le couvercle de pignon.

- ▶ Tourner la vis de tension à fond dans le sens inverse des aiguilles d'une montre. La chaîne est détendue.
- ▶ Enlever le guide-chaîne et la chaîne.

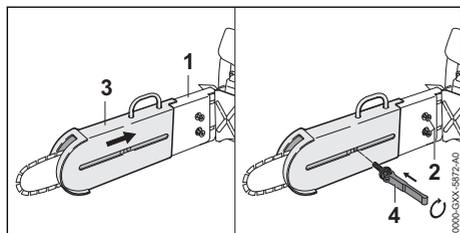
6.2 Montage et démontage du limiteur de profondeur de coupe

6.2.1 Montage du limiteur de profondeur de coupe

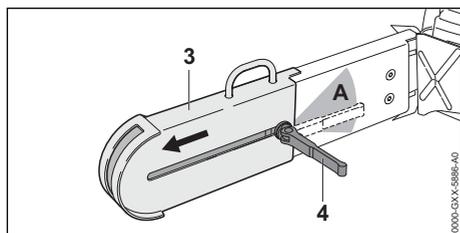
- ▶ Arrêter le moteur et enclencher le frein de chaîne.
- ▶ Monter le guide-chaîne et la chaîne.



- ▶ Glisser la glissière (1) sur le guide-chaîne de telle sorte que l'ouverture de la glissière (1) soit orientée vers le bas.
- ▶ Visser les vis (2).



- ▶ Glisser le tiroir (3) par-dessus la glissière (1).
- ▶ Visser le levier du mécanisme de serrage rapide (4).
- ▶ Serrer fermement les vis (2).

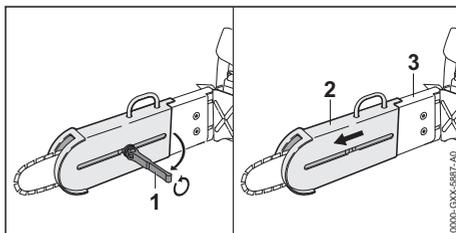


- ▶ Pousser le tiroir (3) à fond en direction du nez du guide-chaîne.
- ▶ Rabattre complètement le levier du mécanisme de serrage rapide (4) en direction de la zone (A).

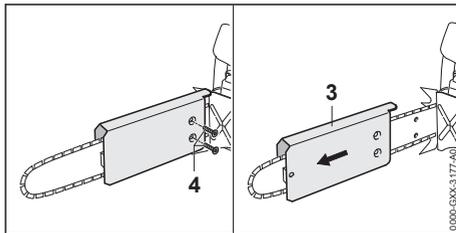
Le tiroir (3) ne peut plus coulisser et le levier du mécanisme de serrage rapide (4) est appliqué contre le limiteur de profondeur de coupe, dans la zone (A).

6.2.2 Démontage du limiteur de profondeur de coupe

- ▶ Arrêter le moteur et enclencher le frein de chaîne.



- ▶ Écarter le levier du mécanisme de serrage rapide (1).
- ▶ Dévisser le levier du mécanisme de serrage rapide (1).
- ▶ Extraire le tiroir (2) de la glissière (3).

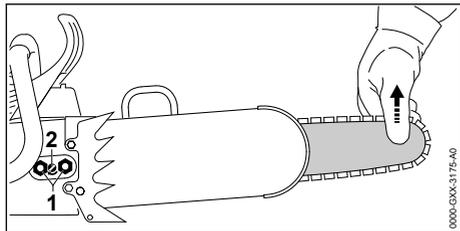


- ▶ Dévisser les vis (4).
- ▶ Enlever la glissière (3) du guide-chaîne.

6.3 Tension de la chaîne

Au cours du travail, la chaîne se dilate ou se rétrécit. La tension de la chaîne varie. Au cours du travail, il faut régulièrement contrôler la tension de la chaîne et retendre la chaîne si nécessaire.

- ▶ Arrêter le moteur et enclencher le frein de chaîne.
- ▶ Ajuster le limiteur de profondeur de coupe de telle sorte que le nez du guide-chaîne soit visible.

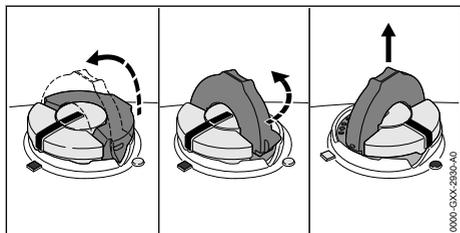


- ▶ Desserrer les écrous (1).
- ▶ Desserrer le frein de chaîne.
- ▶ Soulever le nez du guide-chaîne et tourner la vis de tension (2) dans le sens des aiguilles d'une montre jusqu'à ce que les conditions suivantes soient remplies :
 - La chaîne affleure avec la face inférieure du guide-chaîne.
 - En saisissant la chaîne entre deux doigts et en exerçant un faible effort, on peut encore la faire glisser sur le guide-chaîne.
- ▶ S'il n'est plus possible de tirer la chaîne à la main sur le guide-chaîne : tourner la vis de tension (2) dans le sens inverse des aiguilles d'une montre jusqu'à ce qu'on puisse faire glisser la chaîne sur le guide-chaîne en la saisissant entre deux doigts et en exerçant un faible effort.
- ▶ Soulever le nez du guide-chaîne et serrer fermement les écrous (1).

6.4 Ravitaillement en huile de chaîne adhésive

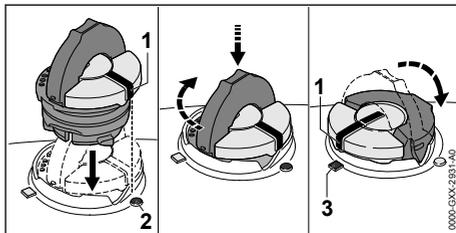
L'huile de chaîne adhésive lubrifie et refroidit la chaîne en rotation.

- ▶ Arrêter le moteur et enclencher le frein de chaîne.
- ▶ Poser la tronçonneuse sur une surface plane, de telle sorte que le bouchon du réservoir à huile soit orienté vers le haut.
- ▶ Nettoyer la zone située autour du bouchon du réservoir à huile avec un chiffon humide.



- ▶ Relever l'étrier du bouchon du réservoir à huile.

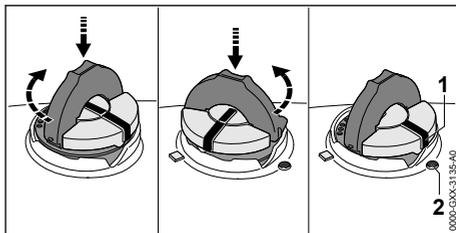
- ▶ Tourner le bouchon du réservoir à huile jusqu'en butée, dans le sens inverse des aiguilles d'une montre.
- ▶ Enlever le bouchon du réservoir à huile.
- ▶ Introduire de l'huile de chaîne adhésive en veillant à ne pas renverser d'huile de chaîne adhésive et à ne pas remplir le réservoir d'huile jusqu'au bord.
- ▶ Si l'étrier du bouchon du réservoir à huile est rabattu : relever l'étrier.



- ▶ Présenter le bouchon du réservoir à huile de telle sorte que la marque (1) soit orientée vers la marque (2).
- ▶ Pousser le bouchon du réservoir à huile vers le bas et le tourner jusqu'en butée dans le sens des aiguilles d'une montre. Le bouchon du réservoir à huile s'enclenche avec un déclic audible. La marque (1) est orientée vers la marque (3).
- ▶ Contrôler s'il est possible d'enlever le bouchon du réservoir à huile en tirant vers le haut.
- ▶ S'il n'est pas possible d'enlever le bouchon du réservoir à huile en tirant vers le haut : rabattre l'étrier du bouchon du réservoir à huile. Le réservoir à huile est fermé.

S'il est possible d'enlever le bouchon du réservoir à huile en tirant vers le haut, il faut effectuer les opérations suivantes :

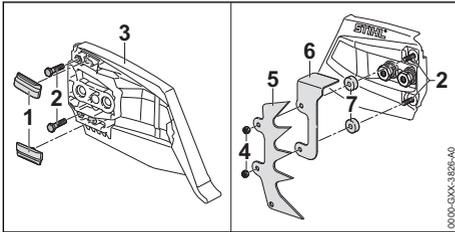
- ▶ Présenter le bouchon du réservoir à huile dans n'importe quelle position.



- ▶ Pousser le bouchon du réservoir à huile vers le bas et le tourner jusqu'en butée dans le sens des aiguilles d'une montre.

- ▶ Pousser le bouchon du réservoir à huile vers le bas et le tourner dans le sens inverse des aiguilles d'une montre jusqu'à ce que la marque (1) soit orientée vers la marque (2).
- ▶ Essayer une nouvelle fois de fermer le réservoir à huile.
- ▶ S'il n'est toujours pas possible de fermer le réservoir à huile : ne pas travailler avec la tronçonneuse, mais consulter un revendeur spécialisé STIHL.
La tronçonneuse n'est pas dans l'état requis pour la sécurité.

6.5 Montage de la griffe



- ▶ Glisser à fond les vis (2) à travers les trous du couvercle de pignon (3).
- ▶ Pousser les bandes de glissement (1) dans les échancrures du couvercle de pignon (3).
- ▶ Monter les rondelles (7).
- ▶ Monter le recouvrement (6).
- ▶ Monter la griffe (5).
- ▶ Visser et serrer fermement les écrous (4).

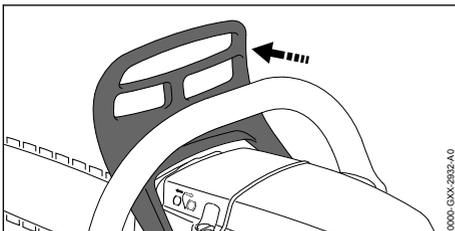
Il est interdit de démonter la griffe (5).

7 Serrage et desserrage du frein de chaîne

7.1 Engagement du frein de chaîne

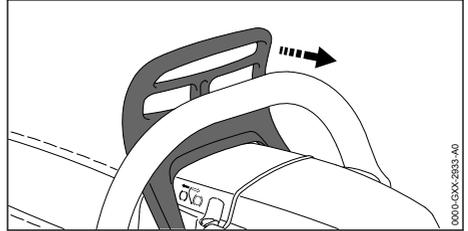
La tronçonneuse est équipée d'un frein de chaîne.

Le frein de chaîne est enclenché automatiquement en cas de rebond assez important, sous l'effet de l'inertie de la masse du protège-main, ou peut être enclenché par l'utilisateur.



- ▶ Avec la main gauche, écarter le protège-main de la poignée tubulaire.
Le protège-main s'enclenche avec un déclic audible. Le frein de chaîne est engagé.

7.2 Desserrage du frein de chaîne



- ▶ Avec la main gauche, tirer le protège-main en direction de l'utilisateur.
Le protège-main s'enclenche avec un déclic audible. Le frein de chaîne est desserré.

8 Composition du mélange et ravitaillement en carburant

8.1 Composition du mélange

Le carburant à utiliser pour cette tronçonneuse est un mélange composé d'huile pour moteur deux-temps et d'essence suivant le rapport 1:50.

STIHL recommande d'utiliser le carburant STIHL MotoMix, un mélange prêt à l'usage.

Si l'on compose soi-même le mélange de carburant, il est seulement permis d'utiliser de l'huile STIHL pour moteur deux-temps ou une autre huile moteur hautes performances des classes JASO FB, JASO FC, JASO FD, ISO-L-EGB, ISO-L-EGC ou ISO-L-EGD.

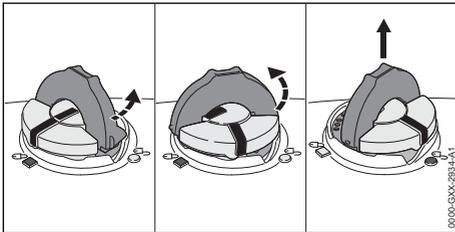
STIHL prescrit l'utilisation de l'huile HP Ultra ou d'une huile moteur hautes performances de même qualité afin de garantir le respect des normes antipollution sur toute la durée de vie de la machine.

- ▶ S'assurer que l'essence employée ait un indice d'octane d'au moins 90 RON et que la teneur en alcool de l'essence ne dépasse pas 10 % (27 % pour le Brésil).
- ▶ S'assurer que l'huile pour moteurs deux-temps employée répond aux exigences.

- ▶ Calculer les quantités d'huile pour moteurs deux-temps et d'essence nécessaires pour composer la quantité de mélange souhaitée, avec un taux de mélange de 1:50. Exemples de composition du mélange :
 - 20 ml d'huile pour moteurs deux-temps, 1 l d'essence
 - 60 ml d'huile pour moteurs deux-temps, 3 l d'essence
 - 100 ml d'huile pour moteurs deux-temps, 5 l d'essence
- ▶ Prendre un bidon propre homologué pour du carburant et y introduire d'abord l'huile pour moteurs deux-temps, puis l'essence.
- ▶ Bien mélanger le carburant.

8.2 Ravitaillement en carburant de la tronçonneuse

- ▶ Arrêter le moteur et enclencher le frein de chaîne.
- ▶ Laisser la tronçonneuse refroidir.
- ▶ Poser la tronçonneuse sur une surface plane, de telle sorte que le bouchon du réservoir à carburant soit orienté vers le haut.
- ▶ Nettoyer la zone située autour du bouchon du réservoir à carburant avec un chiffon humide.
- ▶ Relever l'étrier du bouchon du réservoir à carburant.



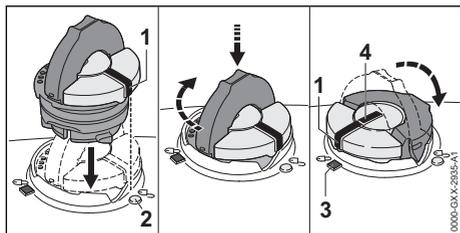
AVERTISSEMENT

- Au cours du travail ou dans un environnement très chaud, la tronçonneuse chauffe. Suivant le type de carburant, l'altitude, la température ambiante et la température de la tronçonneuse, le carburant se dilate et une surpression peut s'établir dans le réservoir à carburant. Lorsqu'on ouvre le bouchon du réservoir à carburant, du carburant peut gicler et s'enflammer. Cela peut causer des dégâts matériels et l'utilisateur risque d'être grièvement blessé.
 - ▶ Il faut attendre que la tronçonneuse soit refroidie, avant d'ouvrir le bouchon du réservoir à carburant.
 - ▶ Ne pas ouvrir le bouchon du réservoir à carburant d'un seul coup, mais l'ouvrir progressivement.
- ▶ Tourner le bouchon du réservoir d'env. 1/8 de tour dans le sens inverse des aiguilles d'une montre.

Si le réservoir à carburant est sous pression, la pression s'échappe avec un bruit audible.
- ▶ Une fois que la pression est complètement tombée : tourner le bouchon du réservoir à carburant dans le sens inverse des aiguilles d'une montre jusqu'à ce que la marque du bouchon du réservoir à carburant coïncide avec la marque du réservoir à carburant.
- ▶ Enlever le bouchon du réservoir à carburant.

AVIS

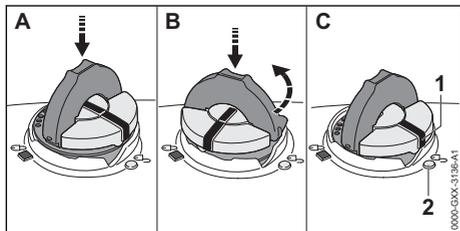
- Sous l'effet de la lumière, des rayons de soleil et de températures extrêmes, le mélange peut assez rapidement se décomposer ou subir un vieillissement prématuré. Si l'on fait le plein avec du mélange décomposé ou trop vieux, cela risque d'endommager la tronçonneuse.
 - ▶ Bien mélanger le carburant.
 - ▶ Ne pas faire le plein avec du carburant qui a été stocké pendant plus de 30 jours (STIHL MotoMix : 5 ans).
- ▶ Faire le plein en veillant à ne pas renverser du carburant et en laissant un espace d'au moins 15 mm entre le niveau du carburant et le bord du réservoir à carburant.
- ▶ Si l'étrier du bouchon du réservoir à carburant est rabattu : relever l'étrier.



- ▶ Présenter le bouchon du réservoir à carburant de telle sorte que la marque (1) soit orientée vers la marque (2).
- ▶ Pousser le bouchon du réservoir à carburant vers le bas et le tourner jusqu'en butée dans le sens des aiguilles d'une montre. Le bouchon du réservoir à carburant s'encliquette avec un déclic audible. La marque (1) coïncide avec la marque (4) et est orientée vers la marque (3).
- ▶ Contrôler s'il est possible d'enlever le bouchon du réservoir à carburant en tirant vers le haut.
- ▶ S'il n'est pas possible d'enlever le bouchon du réservoir à carburant en tirant vers le haut : rabattre l'étrier du bouchon du réservoir à carburant. Le bouchon du réservoir à carburant est correctement fermé.

S'il est possible d'enlever le bouchon du réservoir à carburant en tirant vers le haut, il faut effectuer les opérations suivantes :

- ▶ Présenter le bouchon du réservoir à carburant dans n'importe quelle position.

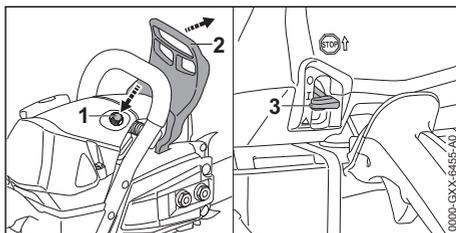


- ▶ Pousser le bouchon du réservoir à carburant vers le bas et le tourner jusqu'en butée dans le sens des aiguilles d'une montre.
- ▶ Pousser le bouchon du réservoir à carburant vers le bas et le tourner dans le sens inverse des aiguilles d'une montre jusqu'à ce que la marque (1) soit orientée vers la marque (2).
- ▶ Essayer une nouvelle fois de fermer le réservoir à carburant.
- ▶ S'il n'est toujours pas possible de fermer le réservoir à carburant : ne pas travailler avec la tronçonneuse, mais consulter un revendeur spécialisé STIHL.

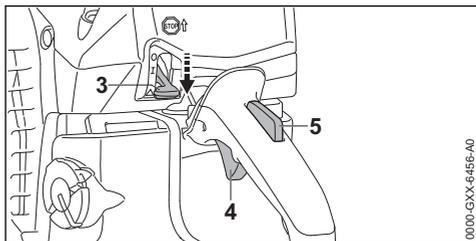
La tronçonneuse n'est pas dans l'état requis pour la sécurité.

9 Mise en route et arrêt du moteur

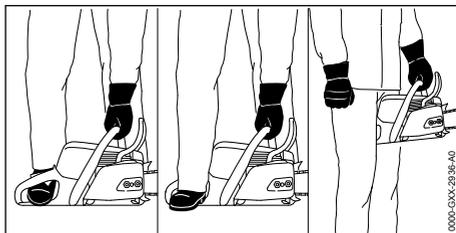
9.1 Mise en route du moteur



- ▶ Engager le frein de chaîne (2).
- ▶ Enlever le protège-chaîne.
- ▶ Enfoncer la soupape de décompression (1).
- ▶ Placer le levier de commande universel (3) dans la position **I**.
- ▶ Si le moteur est à la température ambiante :



- ▶ Enfoncer le blocage de gâchette d'accélérateur (5) et le maintenir enfoncé.
- ▶ Enfoncer la gâchette d'accélérateur (4) et la maintenir enfoncée.
- ▶ Placer le levier de commande universel (3) dans la position **▲** et le maintenir enfoncé.
- ▶ Relâcher la gâchette d'accélérateur (4) et le blocage de gâchette d'accélérateur (5). Le levier de commande universel (3) s'encliquette dans la position **▲**.



- ▶ Tenir la tronçonneuse de l'une des 3 manières possibles :
 - Placer la tronçonneuse sur un sol plat, tenir fermement la poignée tubulaire de la main gauche en entourant la poignée tubulaire avec le pouce, plaquer la machine sur le sol et engager la pointe du pied droit (ou plus précisément la pointe de la chaussure de sécurité à porter pour travailler avec une tronçonneuse) dans la poignée arrière de la tronçonneuse.
 - Placer la tronçonneuse sur un sol plat, tenir fermement la poignée tubulaire de la main gauche en entourant la poignée tubulaire avec le pouce, plaquer la machine sur le sol et engager le talon du pied droit (ou plus précisément le talon de la chaussure de sécurité à porter pour travailler avec une tronçonneuse) dans la poignée arrière de la tronçonneuse.
 - Tenir la tronçonneuse de la main gauche, par la poignée tubulaire, en entourant la poignée tubulaire avec le pouce, et serrer la poignée arrière entre les genoux ou les cuisses.

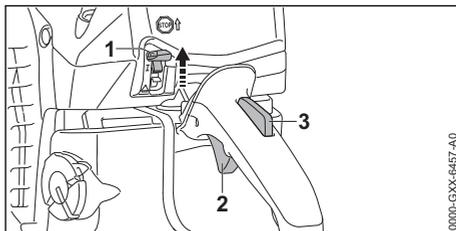


- ▶ De la main droite, tirer lentement la poignée de lanceur jusqu'au premier point dur perceptible.
- ▶ Tirer rapidement sur la poignée de lancement et la guider à la main au retour. Répéter cette procédure autant de fois que nécessaire, jusqu'à ce que le moteur tourne.
- ▶ Si le levier de commande universel (3) se trouve dans la position ▲ : enfoncer brièvement le blocage de gâchette d'accélérateur (4) et la gâchette d'accélérateur (5). Le levier de commande universel (3) saute dans la position I. Le moteur tourne au ralenti.

AVIS

- Si l'on accélère alors que le frein de chaîne est engagé, cela risque d'endommager le frein de chaîne.
 - ▶ Il faut donc desserrer le frein de chaîne avant d'accélérer pour commencer le travail.
- ▶ Desserrer le frein de chaîne. La tronçonneuse est prête à l'utilisation.
- ▶ Si la chaîne est entraînée au ralenti :
 - ▶ Arrêter le moteur et enclencher le frein de chaîne.
 - ▶ Ne pas utiliser la tronçonneuse, mais consulter un revendeur spécialisé STIHL. La tronçonneuse est défectueuse.
- ▶ Si le moteur ne démarre pas : placer le levier de commande universel (3) dans la position ▲ et essayer à nouveau de mettre le moteur en marche.

9.2 Arrêt du moteur



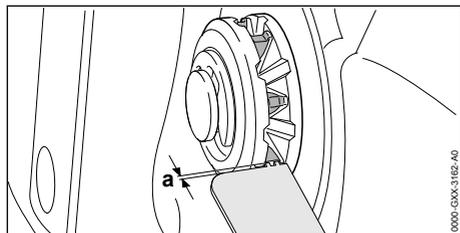
- ▶ Relâcher la gâchette d'accélérateur (2) et le blocage de gâchette d'accélérateur (3). La chaîne ne tourne plus.
- ▶ Placer le levier de commande universel (1) dans la position C. Le moteur s'arrête et le levier de commande universel (1) revient dans la position I.
- ▶ Si le moteur ne s'arrête pas :
 - ▶ Placer le levier de commande universel dans la position ▲. Le moteur s'arrête.
 - ▶ Ne pas utiliser la tronçonneuse, mais consulter un revendeur spécialisé STIHL. La tronçonneuse est défectueuse.

10 Contrôle de la tronçonneuse

10.1 Contrôle du pignon

- ▶ Arrêter le moteur.
- ▶ Desserrer le frein de chaîne.
- ▶ Démontez le couvercle de pignon.

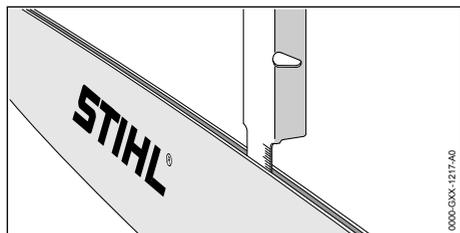
- ▶ Démonter le guide-chaîne et la chaîne.



- ▶ Contrôler les traces d'usure du pignon avec un gabarit de contrôle STIHL.
- ▶ Si la profondeur des traces d'usure dépasse la cote $a = 0,5 \text{ mm}$: ne pas utiliser la tronçonneuse, mais consulter un revendeur spécialisé STIHL. Le pignon doit être remplacé.

10.2 Contrôle du guide-chaîne

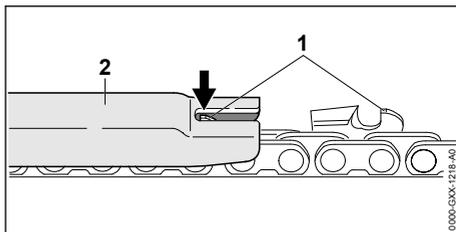
- ▶ Arrêter le moteur et enclencher le frein de chaîne.
- ▶ Démonter le limiteur de profondeur de coupe.
- ▶ Démonter la chaîne et le guide-chaîne.



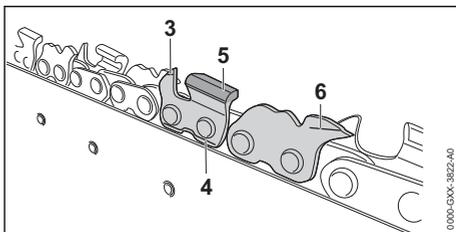
- ▶ Mesurer la profondeur de la rainure du guide-chaîne à l'aide de la jauge d'un gabarit d'affûtage STIHL.
- ▶ Remplacer le guide-chaîne si l'une des conditions suivantes est remplie :
 - Le guide-chaîne est endommagé.
 - La profondeur de rainure mesurée est inférieure à la profondeur de rainure minimale du guide-chaîne, 19.3.
 - La rainure du guide-chaîne est resserrée ou évasée.
- ▶ Au moindre doute : consulter un revendeur spécialisé STIHL.

10.3 Contrôle de la chaîne

- ▶ Arrêter le moteur et enclencher le frein de chaîne.
- ▶ Démonter le limiteur de profondeur de coupe.



- ▶ Mesurer la hauteur des limiteurs de profondeur (1) à l'aide d'un gabarit d'affûtage STIHL (2). Le gabarit d'affûtage STIHL doit convenir pour le pas de la chaîne.
- ▶ Si un limiteur de profondeur (1) dépasse du gabarit d'affûtage (2) : rectifier le limiteur de profondeur (1) à l'aide d'une affûteuse STIHL USG, 16.3.



- ▶ Contrôler si les repères d'usure (3, 4 et 6) sont visibles sur les dents de coupe et sur les maillons intermédiaires.
- ▶ Contrôler si les tranchants (5) des dents de coupe ne manquent pas.
- ▶ Si l'un des repères d'usure d'une dent de coupe ou d'un maillon intermédiaire n'est pas visible ou si un tranchant manque : ne pas utiliser la chaîne, mais consulter un revendeur spécialisé STIHL.
- ▶ À l'aide d'un gabarit d'affûtage STIHL, vérifier l'angle d'affûtage de 30° des dents de coupe. Le gabarit d'affûtage STIHL doit convenir pour le pas de la chaîne.
- ▶ Si l'angle d'affûtage de 30° n'a pas été respecté : affûter la chaîne.
- ▶ Au moindre doute : consulter un revendeur spécialisé STIHL.

10.4 Contrôle du frein de chaîne

- ▶ Arrêter le moteur et enclencher le frein de chaîne.
- ▶ Ajuster le limiteur de profondeur de coupe de telle sorte que le guide-chaîne soit visible sur la plus grande longueur possible.

**AVERTISSEMENT**

- Les dents de coupe de la chaîne sont acérées. L'utilisateur risque de se couper.
 - ▶ Porter des gants de travail en matière résistante.
-
- ▶ Essayer de faire glisser la chaîne sur le guide-chaîne en la tirant à la main. S'il n'est pas possible de faire glisser la chaîne sur le guide-chaîne en la tirant à la main, cela prouve que le frein de chaîne fonctionne.
 - ▶ S'il est possible de faire glisser la chaîne sur le guide-chaîne en la tirant à la main : ne pas utiliser la tronçonneuse, mais consulter un revendeur spécialisé STIHL. Le frein de chaîne est défectueux.

10.5 Contrôle des éléments de commande

Blocage de gâchette d'accélérateur et gâchette d'accélérateur

- ▶ Arrêter le moteur et enclencher le frein de chaîne.
- ▶ Essayer d'enfoncer la gâchette d'accélérateur sans enfoncer le blocage de gâchette d'accélérateur.
- ▶ S'il est possible d'enfoncer la gâchette d'accélérateur : ne pas utiliser la tronçonneuse, mais consulter un revendeur spécialisé STIHL. Le blocage de gâchette d'accélérateur est défectueux.
- ▶ Enfoncer le blocage de gâchette d'accélérateur et le maintenir enfoncé.
- ▶ Enfoncer la gâchette d'accélérateur et la relâcher.
- ▶ Si la gâchette d'accélérateur fonctionne difficilement ou ne revient pas dans sa position initiale, sous l'effet de son ressort : ne pas utiliser la tronçonneuse, mais consulter un revendeur spécialisé STIHL. La gâchette d'accélérateur est défectueuse.

Arrêt du moteur

- ▶ Mettre le moteur en marche.
- ▶ Placer le levier de commande universel dans la position **C**.
Le moteur s'arrête et le levier de commande universel revient dans la position **I**.
- ▶ Si le moteur ne s'arrête pas :
 - ▶ Placer le levier de commande universel dans la position **A**.
Le moteur s'arrête.
 - ▶ Ne pas utiliser la tronçonneuse, mais consulter un revendeur spécialisé STIHL.

La tronçonneuse est défectueuse.

10.6 Contrôle du graissage de la chaîne

- ▶ Mettre le moteur en marche et desserrer le frein de chaîne.
- ▶ Diriger le guide-chaîne vers une surface claire.
- ▶ Accélérer.
De l'huile de chaîne adhésive est projetée et ses traces sont bien visibles sur la surface claire. Le graissage de la chaîne fonctionne.
- ▶ Si des traces de projection d'huile ne sont pas visibles :
 - ▶ Arrêter le moteur.
 - ▶ Refaire le plein d'huile de chaîne adhésive.
 - ▶ Répéter le contrôle du graissage de la chaîne.
 - ▶ Si des traces de projection d'huile ne sont toujours pas visibles sur la surface claire : ne pas utiliser la tronçonneuse, mais consulter un revendeur spécialisé STIHL. Le graissage de la chaîne est défectueux.

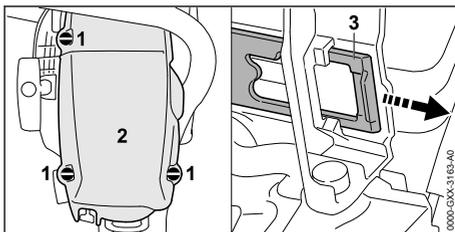
11 Travail avec la tronçonneuse

11.1 Réglage pour l'utilisation en hiver

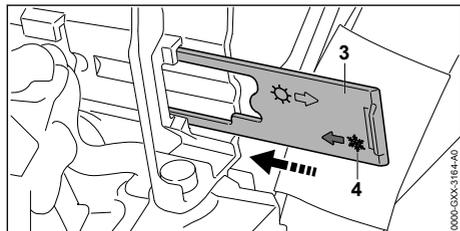
Lorsqu'on travaille avec la tronçonneuse à des températures inférieures à +10 °C, le carburateur peut givrer. Pour que le carburateur soit balayé, en plus, par un flux d'air réchauffé dans le voisinage du moteur, il faut procéder au réglage pour l'utilisation en hiver.

AV/S

- Si l'on travaille avec le réglage prévu pour l'utilisation en hiver alors que la température ambiante dépasse +10 °C, le moteur risque de trop chauffer.
 - ▶ Procéder au réglage pour l'utilisation en été.
-
- ▶ Arrêter le moteur et enclencher le frein de chaîne.



- ▶ Tourner les verrous du capot (1) de 1/4 de tour dans le sens inverse des aiguilles d'une montre.
- ▶ Enlever le capot (2).
- ▶ Extraire le tiroir (3).

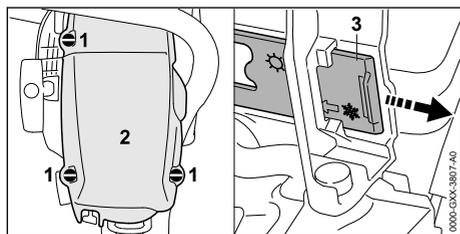


- ▶ Positionner le tiroir (3) de telle sorte que le symbole (4) soit orienté en direction de la tronçonneuse.
- ▶ Pousser le tiroir (3) à fond dans la glissière. Le tiroir s'encliquette bien perceptiblement.
- ▶ Monter le capot (2).
- ▶ Tourner les verrous du capot (1) dans le sens des aiguilles d'une montre, jusqu'à ce qu'un déclic soit audible. Les verrous du capot (1) sont verrouillés.

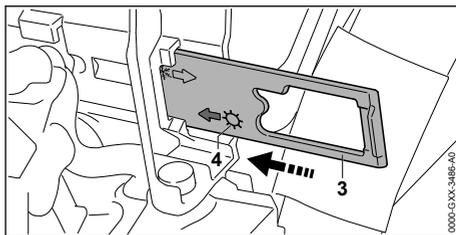
11.2 Réglage pour l'utilisation en été

Lorsqu'on travaille à des températures supérieures à +10 °C, il faut procéder au réglage pour l'utilisation en été.

- ▶ Arrêter le moteur et enclencher le frein de chaîne.



- ▶ Tourner les verrous du capot (1) de 1/4 de tour dans le sens inverse des aiguilles d'une montre.
- ▶ Enlever le capot (2).
- ▶ Extraire le tiroir (3).

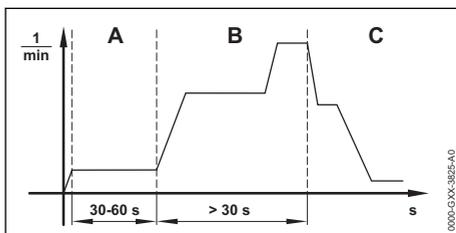


- ▶ Positionner le tiroir (3) de telle sorte que le symbole (4) soit orienté en direction de la tronçonneuse.
- ▶ Pousser le tiroir (3) à fond dans la glissière. Le tiroir s'encliquette bien perceptiblement.
- ▶ Monter le capot (2).
- ▶ Tourner les verrous du capot (1) dans le sens des aiguilles d'une montre, jusqu'à ce qu'un déclic soit audible. Les verrous du capot (1) sont verrouillés.

11.3 Calibrage de la tronçonneuse

Au cours du travail, la tronçonneuse se règle automatiquement pour fournir la puissance optimale. Un calibrage présente l'avantage que le réglage de la tronçonneuse, pour fournir la puissance optimale, s'effectue plus rapidement.

- ▶ Si la température ambiante est inférieure à -10 °C ou que le moteur est froid :
 - ▶ Mettre le moteur en marche et desserrer le frein de chaîne.
 - ▶ Faire chauffer le moteur pendant env. 1 minute en donnant quelques coups d'accélérateur.
 - ▶ Arrêter le moteur.



- ▶ Placer le levier de commande universel dans la position ▲.
- ▶ Engager le frein de chaîne.
- ▶ Mettre le moteur en marche sans actionner la gâchette d'accélérateur. Le moteur tourne et le levier de commande universel reste dans la position ▲.
- ▶ Faire tourner le moteur entre 30 secondes au minimum et 60 secondes au maximum (A), sans enfoncer la gâchette d'accélérateur.

**AVERTISSEMENT**

- Lorsqu'on desserre le frein de chaîne, la chaîne peut être entraînée. L'utilisateur pourrait alors subir des blessures graves.
 - ▶ Tenir la tronçonneuse comme décrit dans la présente Notice d'emploi.
 - ▶ Ne pas toucher à la chaîne en rotation.

- ▶ Desserrer le frein de chaîne.

AVIS

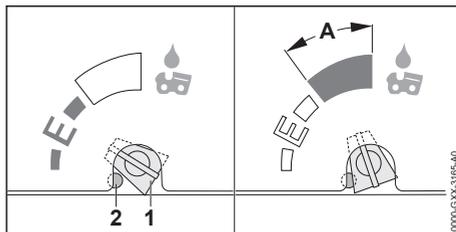
- Si l'on relâche la gâchette d'accélérateur avant que le calibrage de la tronçonneuse soit terminé, le calibrage est interrompu. Il faut alors recommencer la procédure de calibrage dès le début.
 - ▶ Maintenir la gâchette d'accélérateur enfoncée à fond.

AVIS

- Si, pendant le calibrage, la gâchette d'accélérateur n'est pas enfoncée à fond, cela risque de fausser le réglage de la tronçonneuse. La tronçonneuse pourrait être endommagée.
 - ▶ Maintenir la gâchette d'accélérateur enfoncée à fond.
- ▶ Enfoncer la gâchette d'accélérateur pendant au moins 30 secondes (B) et la maintenir enfoncée. Le moteur accélère et la chaîne est entraînée. Le calibrage de la tronçonneuse s'effectue. Au cours du calibrage, le régime du moteur oscille et augmente nettement.
- ▶ Si le moteur s'arrête : répéter la tentative de calibrage de la tronçonneuse.
- ▶ Si le moteur cale à nouveau :
 - ▶ Engager le frein de chaîne.
 - ▶ Ne pas utiliser la tronçonneuse, mais consulter un revendeur spécialisé STIHL. La tronçonneuse est défectueuse.
- ▶ Dès que le régime du moteur baisse de façon nettement audible et perceptible (C) : relâcher la gâchette d'accélérateur. Le moteur tourne au ralenti. La tronçonneuse est calibrée et prête à l'utilisation.

11.4 Réglage du débit d'huile

La tronçonneuse est munie d'une pompe à huile à débit réglable.



Lorsque la vis de réglage de débit d'huile (1) se trouve en position E (Ematic), le réglage du débit d'huile est optimal pour la plupart des travaux.

Le débit de la pompe à huile peut être adapté pour différentes longueurs de coupe, espèces de bois et techniques de travail. La plage de réglage de la vis de réglage (1) de la pompe à huile est limitée par une butée (2). Il est possible d'enfoncer cette butée (2) pour obtenir une augmentation supplémentaire du débit d'huile.

Augmentation du débit d'huile

- ▶ Arrêter le moteur et enclencher le frein de chaîne.
- ▶ Tourner la vis de réglage de la pompe à huile (1) dans le sens des aiguilles d'une montre.

Augmentation supplémentaire du débit d'huile

- ▶ Arrêter le moteur et enclencher le frein de chaîne.
- ▶ Enfoncer la butée (2) à l'aide d'un outil approprié. La butée (2) reste enfoncée.

AVIS

- Lorsque la vis de réglage de la pompe à huile (1) se trouve dans la zone A, le réservoir à huile peut se vider plus rapidement. Un manque d'huile de graissage de la chaîne peut donc survenir plus tôt.
 - ▶ Remplir complètement le réservoir à huile.
 - ▶ Si l'élévation du débit d'huile n'est plus nécessaire, tourner la vis de réglage de la pompe à huile dans le sens inverse des aiguilles d'une montre, de telle sorte qu'elle ne se trouve plus dans la zone A.
- ▶ Tourner la vis de réglage de la pompe à huile (1) dans le sens des aiguilles d'une montre.

Réduction du débit d'huile

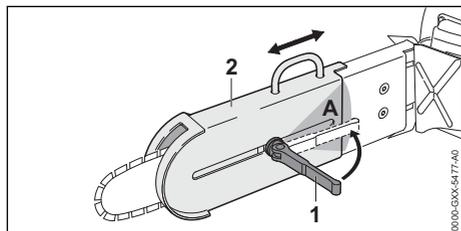
- ▶ Arrêter le moteur et enclencher le frein de chaîne.

- ▶ Tourner la vis de réglage de la pompe à huile (1) dans le sens inverse des aiguilles d'une montre.

11.5 Réglage du limiteur de profondeur de coupe

Le limiteur de profondeur de coupe peut être réglé suivant le travail à effectuer. Le réglage du limiteur de profondeur de coupe détermine la profondeur maximale de pénétration du guide-chaîne.

- ▶ Arrêter le moteur et enclencher le frein de chaîne.



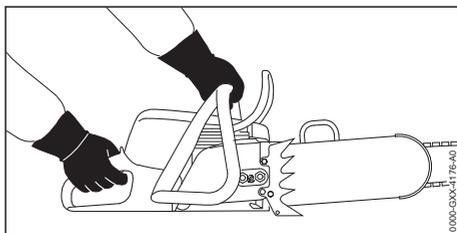
- ▶ Écarter le levier du mécanisme de serrage rapide (1).
- ▶ Pousser le tiroir (2) en direction du moteur ou du nez du guide-chaîne, jusqu'à obtention de la profondeur de coupe souhaitée.
- ▶ Rabattre complètement le levier du mécanisme de serrage rapide (1) en direction de la zone (A).
- ▶ S'assurer que le tiroir (2) ne peut plus coulisser et que le levier du mécanisme de serrage rapide (1) est appliqué contre le limiteur de profondeur de coupe, dans la zone (A).

Si le tiroir (2) ne peut plus coulisser et que le levier du mécanisme de serrage rapide (1) est appliqué contre le limiteur de profondeur de coupe, dans la zone (A), le limiteur de profondeur de coupe est bloqué dans la position réglée.

- ▶ Si le tiroir (2) peut encore coulisser :
 - ▶ Écarter le levier du mécanisme de serrage rapide (1).
 - ▶ Tourner le levier du mécanisme de serrage rapide (1) dans le sens des aiguilles d'une montre.
 - ▶ Rabattre complètement le levier du mécanisme de serrage rapide (1) en direction de la zone (A).
Le tiroir (2) ne peut plus coulisser et le levier du mécanisme de serrage rapide (1) est appliqué contre le limiteur de profondeur de coupe, dans la zone (A).

- ▶ Si le levier du mécanisme de serrage rapide (1) ne peut pas être complètement rabattu :
 - ▶ Écarter le levier du mécanisme de serrage rapide (1).
 - ▶ Tourner le levier du mécanisme de serrage rapide (1) dans le sens inverse des aiguilles d'une montre.
 - ▶ Rabattre complètement le levier du mécanisme de serrage rapide (1) en direction de la zone (A).
Le tiroir (2) ne peut plus coulisser et le levier du mécanisme de serrage rapide (1) est appliqué contre le limiteur de profondeur de coupe, dans la zone marquée.

11.6 Prise en mains et utilisation de la tronçonneuse



- ▶ Tenir et mener la tronçonneuse de la main gauche, par la poignée tubulaire, et de la main droite, par la poignée de commande, en entourant la poignée tubulaire avec le pouce de la main gauche et en entourant la poignée de commande avec le pouce de la main droite.

11.7 Sciage



AVERTISSEMENT

- Si un rebond se produit, la tronçonneuse peut être projetée vers le haut et en direction de l'utilisateur. L'utilisateur peut alors subir des blessures graves, voire mortelles.
 - ▶ Scier en accélérant à fond.
 - ▶ Ne pas scier avec la zone du quart supérieur de la tête du guide-chaîne.
- ▶ En accélérant à fond, mener le guide-chaîne dans la coupe de telle sorte que le guide-chaîne ne se gauchisse pas.
- ▶ À la fin de la coupe, l'utilisateur doit reprendre tout le poids de la tronçonneuse.

12 Après le travail

12.1 Après le travail

- ▶ Arrêter le moteur et enclencher le frein de chaîne.
- ▶ Laisser la tronçonneuse refroidir.
- ▶ Si la tronçonneuse est mouillée : laisser sécher la tronçonneuse.
- ▶ Nettoyer la tronçonneuse.
- ▶ Nettoyer le filtre à air.
- ▶ Nettoyer le guide-chaîne et la chaîne.
- ▶ Dévisser les écrous du couvercle de pignon.
- ▶ Tourner la vis de tension de 2 tours dans le sens inverse des aiguilles d'une montre. La chaîne est détendue.
- ▶ Serrer les écrous du couvercle de pignon.
- ▶ Ajuster le limiteur de profondeur de coupe de telle sorte qu'il recouvre intégralement le guide-chaîne.

13 Transport

13.1 Transport de la tronçonneuse

- ▶ Arrêter le moteur et enclencher le frein de chaîne.
- ▶ Ajuster le limiteur de profondeur de coupe de telle sorte qu'il recouvre intégralement le guide-chaîne.

Portage de la tronçonneuse

- ▶ Porter la tronçonneuse de la main droite, par la poignée tubulaire, de telle sorte que le guide-chaîne soit orienté vers l'arrière.

Transport de la tronçonneuse dans un véhicule

- ▶ Assurer la tronçonneuse de telle sorte que la tronçonneuse ne puisse pas se renverser ou se déplacer.

14 Rangement

14.1 Rangement de la tronçonneuse

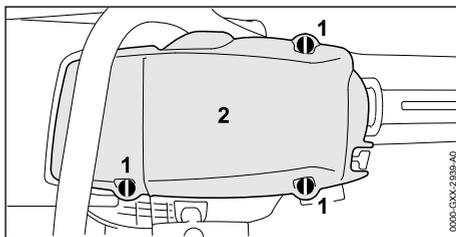
- ▶ Arrêter le moteur et enclencher le frein de chaîne.
- ▶ Ajuster le limiteur de profondeur de coupe de telle sorte qu'il recouvre intégralement le guide-chaîne.
- ▶ Ranger la tronçonneuse de telle sorte que les conditions suivantes soient remplies :
 - La tronçonneuse ne risque pas de se renverser ou de se déplacer.
 - La tronçonneuse se trouve hors de portée des enfants.
 - La tronçonneuse est propre et sèche.
- ▶ Si l'on range la tronçonneuse pour une période de plus de 30 jours :

- ▶ Démontez le limiteur de profondeur de coupe.
- ▶ Démontez le guide-chaîne et la chaîne.
- ▶ Ouvrir le bouchon du réservoir à carburant.
- ▶ Vider le réservoir à carburant.
- ▶ Fermer le bouchon du réservoir à carburant.
- ▶ Si la machine possède une pompe d'amorçage manuelle : appuyer au moins 5 fois sur le soufflet de la pompe d'amorçage manuelle.
- ▶ Mettre le moteur en route et laisser le moteur tourner au ralenti jusqu'à ce qu'il s'arrête.

15 Nettoyage

15.1 Nettoyage de la tronçonneuse

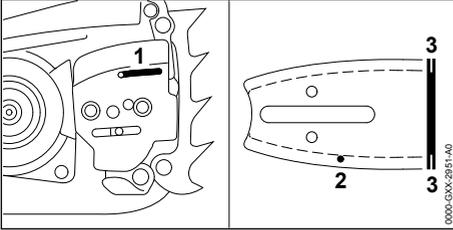
- ▶ Arrêter le moteur et enclencher le frein de chaîne.
- ▶ Laisser la tronçonneuse refroidir.
- ▶ Nettoyer la tronçonneuse avec un chiffon humide ou un produit STIHL dissolvant la résine.
- ▶ Nettoyer les fentes de ventilation à l'aide d'un pinceau.



- ▶ Tourner les verrous du capot (1) de 1/4 de tour dans le sens inverse des aiguilles d'une montre.
- ▶ Enlever le capot (2).
- ▶ Démontez le couvercle de pignon.
- ▶ Nettoyer les ailettes du cylindre et la face intérieure du capot à l'aide d'un pinceau, d'un chiffon humide ou du produit STIHL dissolvant la résine.
- ▶ Nettoyer la zone située autour du pignon avec un chiffon humide ou avec un produit STIHL dissolvant la résine.
- ▶ Monter le capot (2).
- ▶ Tourner les verrous du capot (1) dans le sens des aiguilles d'une montre, jusqu'à ce qu'un déclic soit audible. Les verrous du capot (1) sont verrouillés.
- ▶ Monter le couvercle de pignon.

15.2 Nettoyage du guide-chaîne et de la chaîne

- ▶ Arrêter le moteur et enclencher le frein de chaîne.
- ▶ Démonter le limiteur de profondeur de coupe.
- ▶ Démonter le guide-chaîne et la chaîne.

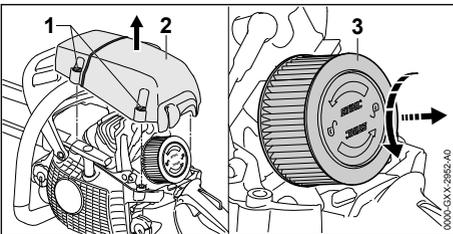


- ▶ Nettoyer l'orifice d'entrée d'huile (1), le canal de sortie d'huile (2) et la rainure (3) en utilisant un pinceau, une brosse douce ou un produit STIHL dissolvant la résine.
- ▶ Nettoyer la chaîne à l'aide d'un pinceau, d'une brosse douce ou d'un produit STIHL dissolvant la résine.
- ▶ Monter le guide-chaîne et la chaîne.
- ▶ Monter le limiteur de profondeur de coupe.

15.3 Nettoyage du filtre à air

De la poussière très fine peut s'accumuler dans le filtre à air. La poussière peut colmater le filtre à air et il n'est pas possible de le nettoyer à la brosse ou en le battant. Le filtre à air doit être nettoyé à l'aide d'un détergent.

- ▶ Arrêter le moteur et enclencher le frein de chaîne.



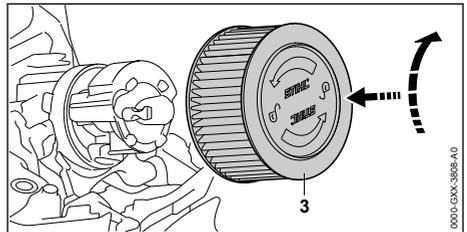
- ▶ Tourner les verrous du capot (1) de 1/4 de tour dans le sens inverse des aiguilles d'une montre.
- ▶ Enlever le capot (2).
- ▶ Nettoyer la zone située autour du filtre à air (3) avec un chiffon humide ou un pinceau.
- ▶ À la main, tourner le filtre à air (3) de 1/4 de tour dans le sens inverse des aiguilles d'une montre.
- ▶ Enlever le filtre à air (3).

- ▶ Rincer la face extérieure du filtre à air (3) à l'eau courante pour enlever les plus grosses saletés.
- ▶ Si le filtre à air (3) est endommagé : remplacer le filtre à air (3).



AVERTISSEMENT

- Si le détergent entre en contact avec la peau ou les yeux, il peut causer une irritation de la peau ou des yeux.
 - ▶ Suivre les instructions de la Notice d'emploi du nettoyeur haute pression.
 - ▶ Éviter tout contact avec des détergents.
 - ▶ En cas de contact accidentel avec la peau : les surfaces de la peau touchées doivent être savonnées et lavées à grande eau.
 - ▶ En cas de contact accidentel avec les yeux : se rincer les yeux à grande eau pendant au moins 15 minutes et consulter un médecin.
- ▶ Pulvériser du produit de nettoyage spécial STIHL ou un détergent avec une valeur pH supérieure à 12 sur la face extérieure et sur face intérieure du filtre à air (3).
- ▶ Laisser le produit de nettoyage spécial STIHL ou le détergent agir pendant 10 minutes.
- ▶ Brosser la face extérieure du filtre à air (3) avec une brosse douce.
- ▶ Rincer la face extérieure et la face intérieure du filtre à air (3) à l'eau courante.
- ▶ Laisser sécher le filtre à air (3) à l'air.

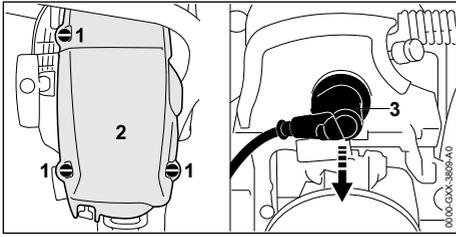


- ▶ À la main, presser le filtre à air (3) sur son socle et tourner dans le sens des aiguilles d'une montre jusqu'à ce que le filtre à air (3) s'encliquette. L'inscription « STIHL » est à l'horizontale.
- ▶ Monter le capot (2).
- ▶ Tourner les verrous du capot (1) dans le sens des aiguilles d'une montre, jusqu'à ce qu'un déclic soit audible. Les verrous du capot (1) sont verrouillés.

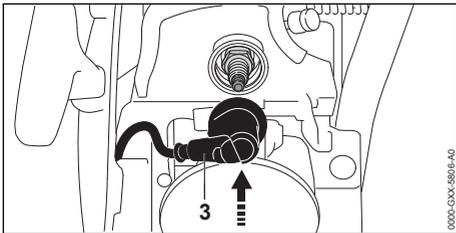
15.4 Nettoyage de la bougie

- ▶ Arrêter le moteur et enclencher le frein de chaîne.

- ▶ Laisser la tronçonneuse refroidir.



- ▶ Tourner les verrous du capot (1) de 1/4 de tour dans le sens inverse des aiguilles d'une montre.
- ▶ Enlever le capot (2).
- ▶ Débrancher le contact de câble d'allumage (3) de la bougie.
- ▶ Si le voisinage de la bougie est encrassé : nettoyer la zone située autour de la bougie avec un chiffon.
- ▶ Dévisser la bougie.
- ▶ Nettoyer la bougie avec un chiffon.
- ▶ Si la bougie est corrodée : remplacer la bougie.



- ▶ Visser la bougie et la serrer fermement.
 - ▶ Emboîter fermement le contact de câble d'allumage (3) sur la bougie.
 - ▶ Monter le capot (2).
 - ▶ Tourner les verrous du capot (1) de 1/4 de tour dans le sens des aiguilles d'une montre.
- Les verrous du capot sont verrouillés.

16 Maintenance

16.1 Intervalles de maintenance

Les intervalles de maintenance dépendent des conditions ambiantes et des conditions de travail. STIHL recommande les intervalles de maintenance suivants :

Frein de chaîne

- ▶ Faire entretenir le frein de chaîne par un revendeur spécialisé STIHL, aux intervalles suivants :
 - Utilisation à plein temps : tous les trois mois

- Utilisation à temps partiel : tous les six mois
- Utilisation occasionnelle : une fois par an

Toutes les 100 heures de fonctionnement

- ▶ Remplacer la bougie.

Une fois par semaine

- ▶ Contrôler le pignon.
- ▶ Contrôler et ébavurer le guide-chaîne.
- ▶ Contrôler et affûter la chaîne.

Une fois par mois

- ▶ Faire nettoyer le réservoir à huile par un revendeur spécialisé STIHL.
- ▶ Faire nettoyer le réservoir à carburant par un revendeur spécialisé STIHL.
- ▶ Faire nettoyer la crépine d'aspiration du réservoir à carburant par un revendeur spécialisé STIHL.

Une fois par an

- ▶ Faire remplacer la crépine d'aspiration du réservoir à carburant par un revendeur spécialisé STIHL.

16.2 Ébavurage du guide-chaîne

Une bavure peut se former sur le bord extérieur du guide-chaîne.

- ▶ Éliminer la bavure à l'aide d'une lime plate ou de l'outil STIHL pour rectification des guide-chaînes.
- ▶ Au moindre doute : consulter un revendeur spécialisé STIHL.

16.3 Affûtage de la chaîne

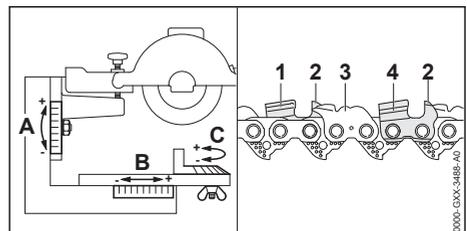
Pour affûter correctement la chaîne, il faut être bien entraîné.

STIHL recommande de faire affûter les chaînes par un revendeur spécialisé STIHL.



AVERTISSEMENT

- Les dents de coupe de la chaîne sont acérées. L'utilisateur risque de se couper.
 - ▶ Porter des gants de travail en matière résistante.



- ▶ Affûter les dents de coupe droites (4) avec une affûteuse universelle STIHL USG, avec les réglages suivants :
 - Échelle graduée A : + 10°
 - Échelle graduée B : 0°
 - Échelle graduée C : +15°
- ▶ Affûter les dents de coupe gauches (1) avec une affûteuse universelle STIHL USG, avec les réglages suivants :
 - Échelle graduée A : + 10°
 - Échelle graduée B : 0°
 - Échelle graduée C : - 15°
- ▶ Meuler le limiteur de profondeur (2) et les maillons intermédiaires (3) avec une affûteuse universelle STIHL USG, avec les réglages suivants :
 - Échelle graduée A : + 40°

- Échelle graduée B : 0°
- Échelle graduée C : 0°

17 Réparation

17.1 Réparation de la tronçonneuse, du guide-chaîne et de la chaîne

L'utilisateur ne peut pas réparer lui-même la tronçonneuse, le guide-chaîne, ni la chaîne.

- ▶ Si la tronçonneuse, le guide-chaîne ou la chaîne est endommagé : ne pas utiliser la tronçonneuse, le guide-chaîne ou la chaîne, mais consulter un revendeur spécialisé STIHL.

18 Dépannage

18.1 Élimination des dérangements de la tronçonneuse

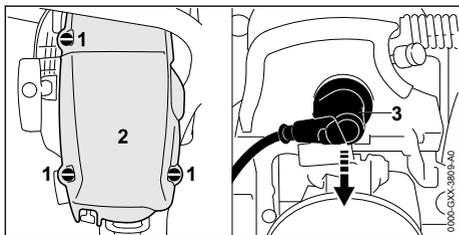
La plupart des dérangements ont les mêmes causes.	
▶ Effectuer les opérations suivantes :	
▶ Nettoyer le filtre à air.	
▶ Nettoyer ou remplacer la bougie.	
▶ Procéder au réglage pour l'utilisation en hiver ou en été.	
▶ Si le dérangement persiste : effectuer les opérations indiquées sur le tableau suivant.	

Dérangement	Cause	Remède
Il n'est pas possible de mettre le moteur en marche.	Le réservoir à carburant ne contient pas suffisamment de carburant.	▶ Composer le mélange et faire le plein de la tronçonneuse.
	Le moteur est noyé.	▶ Ventiler la chambre de combustion.
	Le carburateur est trop chaud.	▶ Laisser la tronçonneuse refroidir.
	Le carburateur est givré.	▶ Faire réchauffer la tronçonneuse jusqu'à +10 °C.
Le moteur ne tourne pas rond au ralenti.	Le carburateur est givré.	▶ Faire réchauffer la tronçonneuse jusqu'à +10 °C.
Le moteur cale au ralenti.	Le carburateur est givré.	▶ Faire réchauffer la tronçonneuse jusqu'à +10 °C.
Le moteur accélère mal.	La chaîne est trop fortement tendue.	▶ Tendre correctement la chaîne.
	Le système de graissage de la chaîne ne débite pas suffisamment d'huile de chaîne adhésive.	▶ Augmenter le débit d'huile.
Le moteur n'atteint pas le régime maximal.	La tronçonneuse n'est pas correctement adaptée aux conditions ambiantes.	▶ Calibrer la tronçonneuse.
La chaîne ne se met pas en mouvement lorsqu'on accélère.	Le frein de chaîne est engagé.	▶ Desserrer le frein de chaîne.

Dérangement	Cause	Remède
	La chaîne est trop fortement tendue.	► Tendre correctement la chaîne.
	Le pignon de renvoi du guide-chaîne est bloqué.	► Nettoyer le pignon de renvoi du guide-chaîne avec le produit STIHL dissolvant la résine.
Au cours du travail, on constate un dégagement de fumée ou une odeur de brûlé.	La chaîne n'est pas correctement affûtée.	► Affûter correctement la chaîne.
	Il n'y a pas suffisamment d'huile de chaîne adhésive dans le réservoir à huile.	► Refaire le plein d'huile de chaîne adhésive.
	Le système de graissage de la chaîne ne débite pas suffisamment d'huile de chaîne adhésive.	► Augmenter le débit d'huile.
	La chaîne est trop fortement tendue.	► Tendre correctement la chaîne.
	L'utilisateur n'utilise pas correctement la tronçonneuse.	► Se faire expliquer comment utiliser correctement la machine et s'entraîner.

18.2 Ventilation de la chambre de combustion

- Engager le frein de chaîne.

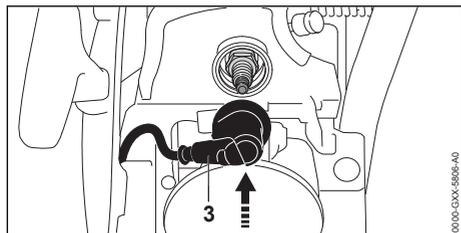


- Tourner les verrous du capot (1) de 1/4 de tour dans le sens inverse des aiguilles d'une montre.
- Enlever le capot (2).
- Enlever le contact de câble d'allumage (3) de la bougie.
- Dévisser la bougie.
- Sécher la bougie.



AVERTISSEMENT

- Lorsqu'on tire sur la poignée de lancement alors que le contact de câble d'allumage est débranché de la bougie, des étincelles peuvent jaillir à l'extérieur du moteur. Dans un environnement présentant des risques d'explosion ou à proximité de matières facilement inflammables, les étincelles peuvent causer des incendies ou des explosions. Cela peut causer des dégâts matériels et des personnes risquent de subir des blessures très graves, voire mortelles.
 - Placer le levier de commande universel dans la position  et le maintenir dans cette position avant de tirer sur la poignée de lancement.
- Placer le levier de commande universel dans la position  et le maintenir dans cette position.
- Tirer à plusieurs reprises sur la poignée de lancement et la guider à la main au retour. La chambre de combustion est ainsi ventilée.
- Visser la bougie et la serrer fermement.



- ▶ Emboîter fermement le contact de câble d'allumage (3) sur la bougie.
- ▶ Monter le capot (2).
- ▶ Tourner les verrous du capot (1) dans le sens des aiguilles d'une montre, jusqu'à ce qu'un déclic soit audible. Les verrous du capot sont verrouillés.

19 Caractéristiques techniques

19.1 Tronçonneuse STIHL MS 462 C-M R

- Cylindrée : 72,2 cm³
- Puissance suivant ISO 7293 : 4,4 kW (6,0 ch)
- Régime de ralenti suivant ISO 11681 : 2800 ± 50 tr/min
- Bougies autorisées : NGK CMR6H de STIHL
- Écartement des électrodes de la bougie : 0,5 mm
- Poids avec réservoir à carburant vide, réservoir à huile vide, sans guide-chaîne et sans chaîne : 6,5 kg
- Capacité maximale du réservoir à carburant : 720 cm³ (0,72 l)
- Capacité maximale du réservoir à huile : 340 cm³ (0,34 l)

19.2 Pignons et vitesses de chaîne

Les pignons suivants peuvent être utilisés :

- À 7 dents pour 3/8"
 - Vitesse maximale de la chaîne suivant ISO 11681 : 28,9 m/s
 - Vitesse de la chaîne à la puissance maximale : 21,7 m/s

19.3 Profondeur de rainure minimale des guide-chaînes

La profondeur de rainure minimale dépend du pas du guide-chaîne.

- 3/8" : 6 mm

19.4 Niveaux sonores et taux de vibrations

- Niveau de pression sonore L_{peq} suivant ISO 22868 : 108 dB(A). La valeur K pour le niveau de pression sonore est de 2 dB(A).
- Niveau de puissance acoustique L_{weq} suivant ISO 22868 : 118 dB(A). La valeur K pour le niveau de puissance acoustique est de 2 dB(A).
- Taux de vibrations $a_{hv,eq}$ suivant ISO 22867 :
 - À la poignée tubulaire : 3,3 m/s². La valeur K pour le taux de vibrations est de 2 m/s².
 - À la poignée de commande : 2,7 m/s². La valeur K pour le taux de vibrations est de 2 m/s².

Pour obtenir des informations sur le respect de la directive « Vibrations 2002/44/CE » concernant les employeurs, voir www.stihl.com/vib.

19.5 REACH

REACH (enRegistrement, Evaluation et Autorisation des substances CHimiques) est le nom d'un règlement CE qui couvre le contrôle de la fabrication, de l'importation, de la mise sur le marché et de l'utilisation des substances chimiques.

Pour obtenir de plus amples informations sur le respect du règlement REACH, voir www.stihl.com/reach.

19.6 Valeur d'émissions de gaz d'échappement

La teneur en CO₂ mesurée au cours de la procédure de réception par type UE est indiquée à l'adresse Internet www.stihl.com/co2 dans les caractéristiques techniques spécifiques au produit.

La teneur en CO₂ mesurée a été enregistrée sur un moteur représentatif, au cours d'une procédure de contrôle normalisée réalisée dans des conditions de laboratoire. Elle ne fournit pas de garantie explicite ou implicite sur la puissance d'un moteur déterminé.

Cette machine satisfait aux exigences en vigueur concernant les émissions de gaz d'échappement, à condition qu'elle soit utilisée et entretenue conformément à la destination prévue décrite dans le présent manuel d'utilisation. Toute modification apportée au moteur entraîne l'expiration de l'autorisation d'exploitation de la machine.

20 Combinaisons de guide-chaînes et de chaînes de tronçonneuse

20.1 Tronçonneuse STIHL MS 462 C-M R

Il est permis d'utiliser les guide-chaînes et les chaînes suivants :

- Guide-chaîne : Rollomatic Super
 - Pas : 3/8"
 - Jauge : 1,6 mm
 - Longueur : 50 cm
- Nombre de dents du pignon de renvoi : 11
- Chaîne : 36 RDR (Type 3944)
 - Pas : 3/8"
 - Épaisseur de maillon d'entraînement : 1,6 mm
 - Nombre de maillons d'entraînement : 72

La longueur de coupe d'un guide-chaîne dépend de la tronçonneuse et de la chaîne utilisées. La longueur de coupe réelle d'un guide-chaîne peut être inférieure à la longueur indiquée.

21 Pièces de rechange et accessoires

21.1 Pièces de rechange et accessoires

STIHL Ces symboles identifient les pièces de rechange d'origine STIHL et les accessoires d'origine STIHL.

STIHL recommande d'utiliser des pièces de rechange d'origine STIHL et des accessoires d'origine STIHL.

Bien que STIHL observe continuellement les marchés, ses services ne peuvent pas évaluer la fiabilité, la sécurité, ni les aptitudes de pièces de rechange et d'accessoires d'autres fabricants et c'est pourquoi STIHL se dégage de toute responsabilité quant à leur utilisation.

Pour obtenir des pièces de rechange d'origine STIHL et des accessoires d'origine STIHL, s'adresser à un revendeur spécialisé STIHL.

22 Mise au rebut

22.1 Mise au rebut de la tronçonneuse

Pour obtenir de plus amples informations concernant la mise au rebut, consulter les services

publics locaux ou un revendeur spécialisé STIHL.

Si l'on ne respecte pas la réglementation pour la mise au rebut, cela risque de nuire à la santé et à l'environnement.

- ▶ Remettre les produits STIHL, y compris l'emballage, à une station de collecte et de recyclage, conformément aux prescriptions locales.
- ▶ Ne pas les jeter avec les ordures ménagères.

23 Déclaration de conformité UE

23.1 Tronçonneuse STIHL MS 462 C-M R

ANDREAS STIHL AG & Co. KG
Badstraße 115
D-71336 Waiblingen

Allemagne

déclare, sous sa seule responsabilité, que le produit suivant :

- Genre de produit : tronçonneuse
- Marque de fabrique : STIHL
- Type : MS 462 C-M R
- Numéro d'identification de série : 1142
- Cylindrée : 72,2 cm³

est conforme à toutes les prescriptions applicables des directives 2011/65/UE, 2006/42/CE, 2014/30/UE et 2000/14/CE et a été développé et fabriqué conformément à la version des normes suivantes respectivement valable à la date de fabrication : EN ISO 11681-1, EN 55012 et EN 61000-6-1.

L'examen CE de type conformément à la directive 2006/42/CE Art. 12.3 (b) a été effectué par l'office de contrôle : DPLF, Deutsche Prüf- und Zertifizierungsstelle für Land- und Forsttechnik GbR (NB 0363), Spremberger Straße 1, 64823 Groß-Umstadt, Deutschland.

– Numéro de certification : K-EG-2016/7987

Le calcul du niveau de puissance acoustique mesuré et du niveau de puissance acoustique garanti a été effectué suivant une procédure conforme à la directive 2000/14/CE, annexe V, et appliquant la norme ISO 9207.

- Niveau de puissance acoustique mesuré : 119 dB(A)
- Niveau de puissance acoustique garanti : 121 dB(A)

Conservation des documents techniques :
ANDREAS STIHL AG & Co. KG Produktzulassung.

L'année de fabrication et le numéro de machine
sont indiqués sur la tronçonneuse.

Waiblingen, le 01/08/2022

ANDREAS STIHL AG & Co. KG

P.O. 

Robert Olma, Vice President, Regulatory Affairs
& Global Governmental Relations

24 Adresses

Direction générale STIHL

ANDREAS STIHL AG & Co. KG
Postfach 1771
D-71307 Waiblingen

Sociétés de distribution STIHL

ALLEMAGNE

STIHL Vertriebszentrale AG & Co. KG
Robert-Bosch-Straße 13
64807 Dieburg
Telefon: +49 6071 3055358

AUTRICHE

STIHL Ges.m.b.H.
Fachmarktstraße 7
2334 Vösendorf
Telefon: +43 1 86596370

SUISSE

STIHL Vertriebs AG
Isenrietstraße 4
8617 Mönchaltorf
Telefon: +41 44 9493030

Inhaltsverzeichnis

1	Vorwort.....	58
2	Informationen zu dieser Gebrauchsanleitung.....	59
3	Übersicht.....	59
4	Sicherheitshinweise.....	60
5	Motorsäge einsatzbereit machen.....	67
6	Motorsäge zusammenbauen.....	68
7	Kettenbremse einlegen und lösen.....	71
8	Kraftstoff mischen und Motorsäge betanken.....	71

9	Motor starten und abstellen.....	73
10	Motorsäge prüfen.....	74
11	Mit der Motorsäge arbeiten.....	75
12	Nach dem Arbeiten.....	78
13	Transportieren.....	78
14	Aufbewahren.....	79
15	Reinigen.....	79
16	Warten.....	80
17	Reparieren.....	81
18	Störungen beheben.....	81
19	Technische Daten.....	83
20	Kombinationen der Führungsschienen und Sägeketten.....	84
21	Ersatzteile und Zubehör.....	84
22	Entsorgen.....	84
23	EU-Konformitätserklärung.....	84
24	Anschriften.....	85

1 Vorwort

Liebe Kundin, lieber Kunde,

es freut uns, dass Sie sich für STIHL entschieden haben. Wir entwickeln und fertigen unsere Produkte in Spitzenqualität entsprechend der Bedürfnisse unserer Kunden. So entstehen Produkte mit hoher Zuverlässigkeit auch bei extremer Beanspruchung.

STIHL steht auch für Spitzenqualität beim Service. Unser Fachhandel gewährleistet kompetente Beratung und Einweisung sowie eine umfassende technische Betreuung.

STIHL bekennt sich ausdrücklich zu einem nachhaltigen und verantwortungsvollen Umgang mit der Natur. Diese Gebrauchsanleitung soll Sie unterstützen, Ihr STIHL Produkt über eine lange Lebensdauer sicher und umweltfreundlich einzusetzen.

Wir danken Ihnen für Ihr Vertrauen und wünschen Ihnen viel Freude mit Ihrem STIHL Produkt.



Dr. Nikolas Stihl

WICHTIG! VOR GEBRAUCH LESEN UND AUFBEWAHREN.